



Fountain Ring LED Set

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucțiuni de folosință
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
CN 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

BG

UK

RU

CN

 WARNUNG

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Als Leuchte
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.

Symbole auf dem Gerät

IP68  2.0 m

Das Gerät ist staubdicht und wasserdicht bis 2 m.

IP67

Das Gerät ist staubdicht und gegen zeitweiliges Untertauchen geschützt.



Das Gerät entspricht der Schutzklasse II und ist damit durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung elektrisch sicher vom Netz getrennt.



Das Gerät entspricht der Schutzklasse III. Betreiben Sie das Gerät nur mit einer Sicherheitskleinspannung.



Das Gerät beinhaltet einen Sicherheitstransformator, der sekundärseitig eine Sicherheitskleinspannung liefert.



Das Gerät beinhaltet eine Schmelzsicherung, die bei Überschreitung der zulässigen Betriebstemperatur auslöst (Thermoschutz).



Betreiben Sie das Gerät nur in einem Sicherheitsabstand von mindestens 0,5 m zu brennbaren Materialien.



Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

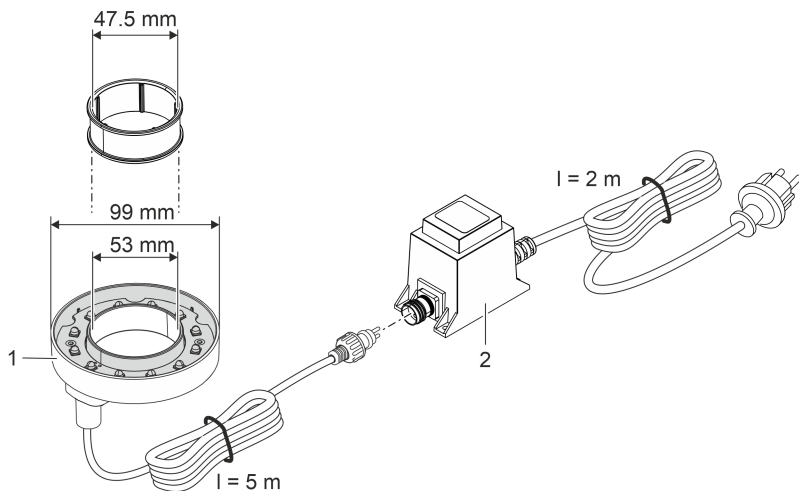
- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Verwenden Sie nur den im Lieferumfang enthaltenen Trafo.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine netzseitige Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert ist. Wenden Sie sich ggf. an eine Elektrofachkraft.
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

Sicherer Betrieb

- Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Eine beschädigte Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie das Gerät.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Wenden Sie sich bei Problemen an den autorisierten Kundendienst oder an OASE.

Produktbeschreibung



1 LED-Ring

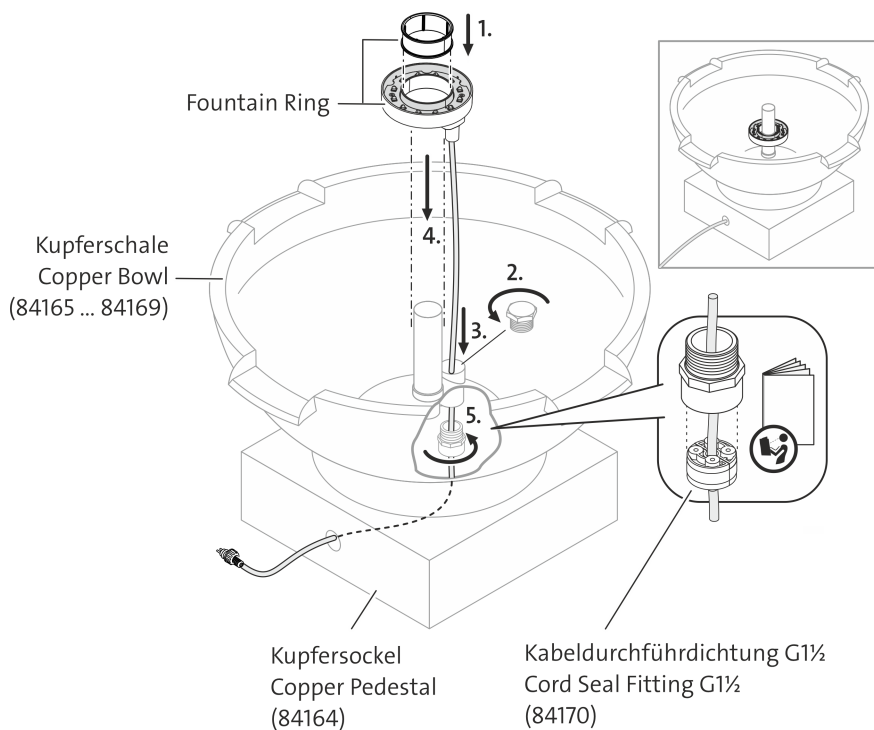
2 Trafo

LED0016

Montage und Inbetriebnahme

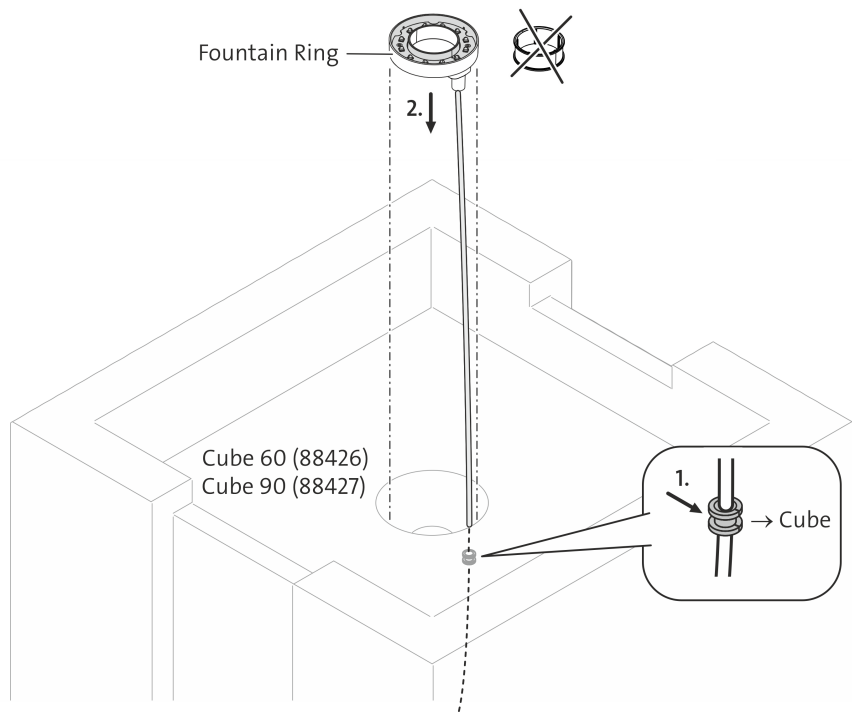
Montage auf einer OASE Kupferschale

DE

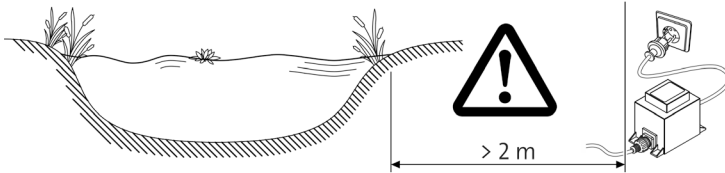


LED0018

Montage auf einem OASE Cube

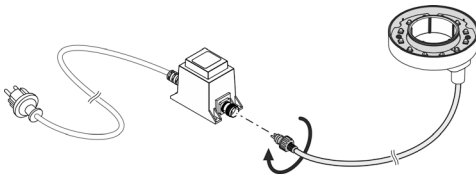


LED0019



LED0017

- Positionieren Sie den Trafo mindestens 2 m vom Teichrand entfernt.



LED0020

- Verbinden Sie die Anschlussleitung der Leuchte mit der Buchse am Trafo und ziehen Sie die Überwurfmutter handfest an.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten: Netzstecker des Trafos in die Steckdose stecken. Das Gerät schaltet sich sofort ein.

Gerät ausschalten: Netzstecker des Trafos ziehen.

Reinigung und Wartung

HINWEIS

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder chemische Lösungen. Diese Mittel können das Gehäuse beschädigen, die Funktion des Geräts beeinträchtigen und sie schaden den Tieren, Pflanzen und der Umwelt.

► Reinigen Sie das Gerät nur mit klarem Wasser und einer weichen Bürste oder einem Schwamm.

Technische Daten

Beschreibung		Trafo	
Primär	Spannung	AC V	230
	Netzfrequenz	HZ	50
	Leistung	VA	10
	Leitungslänge	m	2
Sekundär	Spannung	AC V	12
	Max. Leistung	VA	6
Schutzart	Gerät	IP67	
	12-V-Anschluss	IP44	
Schutzklasse		II	
Umgebungstemperaturbereich		°C	+4 ... +35
Abmessungen (L × B × H)		mm	70 × 59 × 43
Gewicht		g	490

Beschreibung		Leuchte	
Spannung		AC V	12
Leistung		W	2,4
Lichtfarbe		K	2700
Lichtstrom, gesamt		lm	140
Energieeffizienzklasse		G	
Schutzart	Leuchte	IP68	
	12-V-Anschluss	IP44	
Schutzklasse		III	
Umgebungstemperaturbereich		°C	+4 ... +35
Abmessungen (D × H)		mm	99 × 19
Anschlusskabellänge		m	5
Gewicht		g	200

Entsorgung

HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- Bei Fragen wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Dort erhalten Sie Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts.
- Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

 WARNING

- ▶ This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
-

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- As spotlight
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use for commercial or industrial purposes.

Symbols on the unit

IP68 

The unit is dust-tight and water-tight down to 2 m.

IP67

The unit is dust-tight and protected for short-term immersion.



The unit has protection rating II and is securely disconnected from the power supply by a reinforced or double insulation.



The unit has protection rating III. Only operate the unit with safety-low voltage.



The unit includes a safety transformer supplying safety-low voltage on the secondary side.



The unit includes a fusible cut-out tripped when the permissible operating temperature is exceeded (thermal protection).



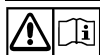
Only operate the unit at a safe distance of at least 0.5 m from combustible materials.



Protect the unit from direct sunlight.



Do not dispose of the unit with normal household waste.



Read the operating instructions.

Safety information

Electrical connection

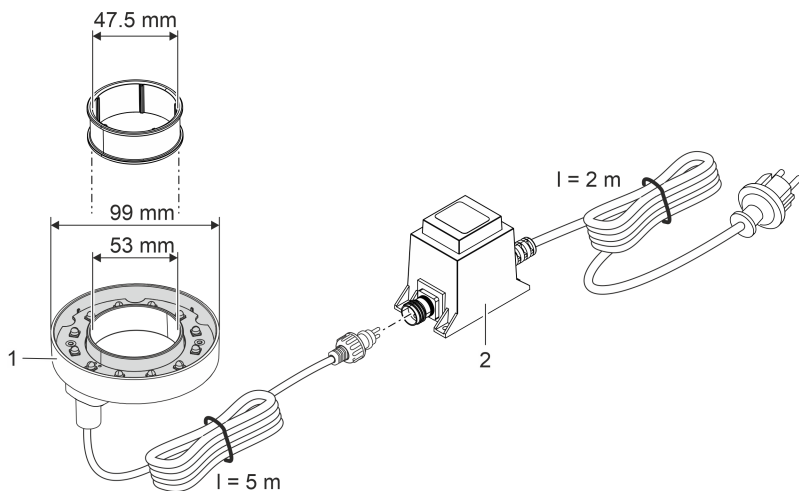
- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only use the transformer included in the scope of delivery.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.

- Ensure that the unit is protected via a fault current protection device with a rated fault current of max. 30 mA installed in the mains. If necessary, contact a qualified electrician.
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Do not look directly into the light source.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Should problems occur, please contact the authorised customer service or OASE.

Product Description

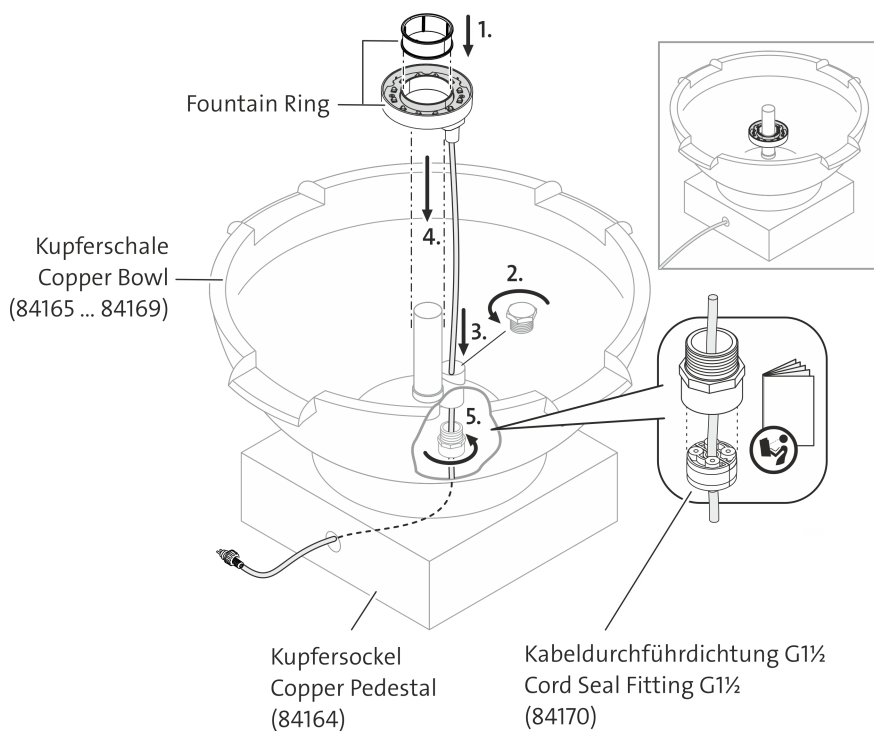


LED0016

- 1 LED ring
- 2 Transformer

Assembly and start-up

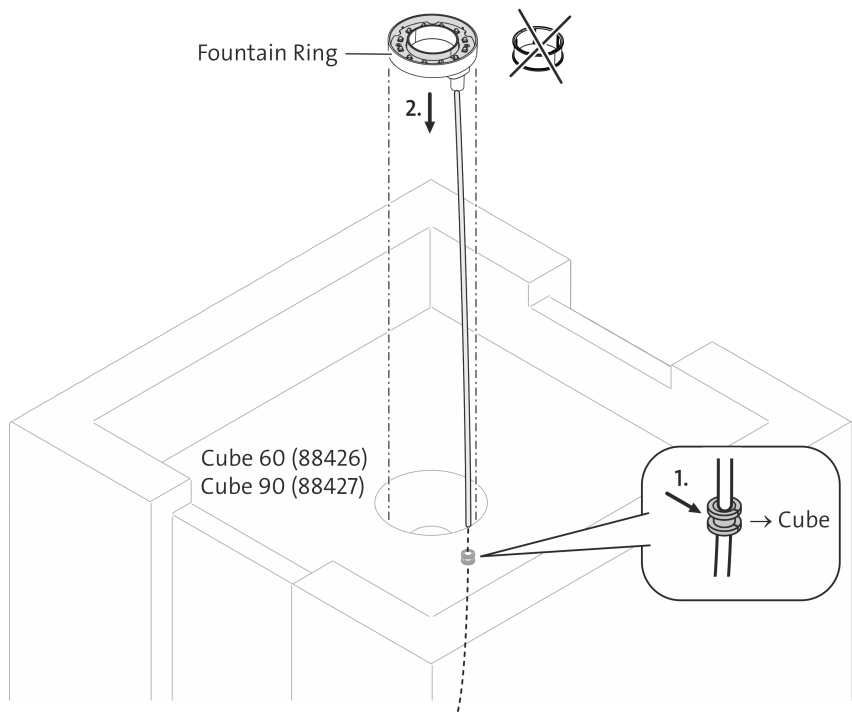
Assembly on an OASE copper bowl



LED0018

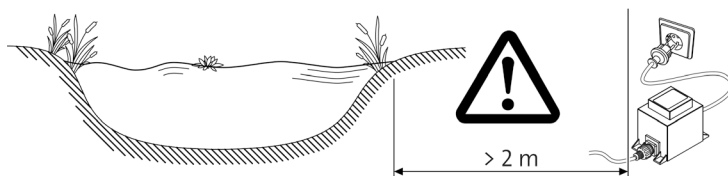
Assembly on an OASE cube

EN



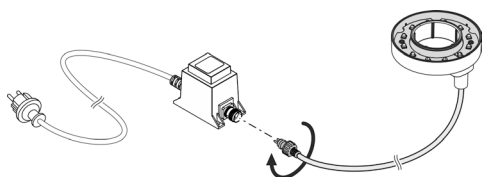
LED0019

Installation and connection



LED0017

- Position the transformer at least 2 m from the edge of the pond.



LED0020

- Connect the connection cable of the spotlight to the socket on the transformer and hand-tighten the union nut.

Switching ON/OFF

Switching on the unit: Plug the power plug of the transformer into the socket. The unit switches on immediately.

Switching off the unit: Disconnect the transformer power plug.

Maintenance and cleaning

NOTE

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

► Clean the device only with clear water and a soft brush or sponge.

Technical data

EN

Description		Transformer	
Primary	Voltage	AC V	230
	Mains frequency	HZ	50
	Power	VA	10
	Line length	m	2
Secondary	Voltage	AC V	12
	Max. power	VA	6
Protection type	Unit	IP67	
	12 V connection	IP44	
Protection class		II	
Ambient temperature range		°C	+4 ... +35
Dimensions (L × W × H)		mm	70 × 59 × 43
Weight		g	490

Description		Spotlight	
Voltage		AC V	12
Power		W	2.4
Light colour		K	2700
Light current, total		lm	140
Energy efficiency class		G	
Protection type	Spotlight	IP68	
	12 V connection	IP44	
Protection class		III	
Ambient temperature range		°C	+4 ... +35
Dimensions (D × H)		mm	99 × 19
Connection cable length		m	5
Weight		g	200

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you information on how to correctly dispose of the unit.
- Render the unit unusable by cutting the cables.

 AVERTISSEMENT

- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
-

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- En tant que lampe
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Symboles sur l'appareil

IP68  2.0 m	L'appareil est étanche à la poussière et à l'eau jusqu'à 2 m.
IP67	L'appareil est étanche à la poussière et protégé contre une submersion temporaire.
	L'appareil est conforme à la classe de protection II et est donc séparé électriquement du réseau par une isolation renforcée ou double.
	L'appareil est conforme à la classe de protection III. Utilisez l'appareil uniquement avec une basse tension de sécurité.
	L'appareil comprend un transformateur de sécurité qui fournit une très basse tension de sécurité du côté secondaire.
	L'appareil comprend un fusible qui se déclenche en cas de dépassement de la température de fonctionnement admissible (protection thermique).
	Utilisez l'appareil uniquement à une distance de sécurité d'au moins 0,5 m des matériaux inflammables.
	Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.
	Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers courants.
	Lire la notice d'emploi.

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

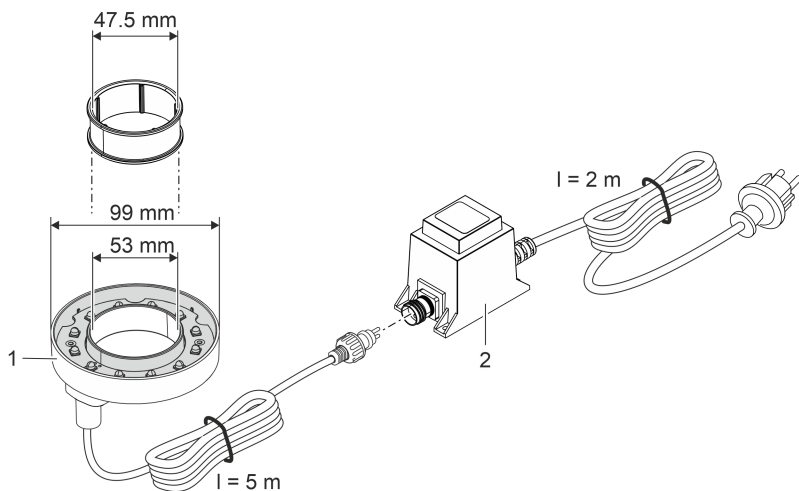
- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Utilisez uniquement le transformateur fourni avec l'appareil.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.

- Veillez à ce que l'appareil soit protégé par un dispositif à courant différentiel résiduel du côté du réseau avec un courant différentiel résiduel nominal de 30 mA maximum. Si nécessaire, contactez un électricien qualifié.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Un câble de raccordement endommagé ne peut pas être remplacé. Mettre l'appareil au rebut.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.

Description du produit



1 Anneau de LED

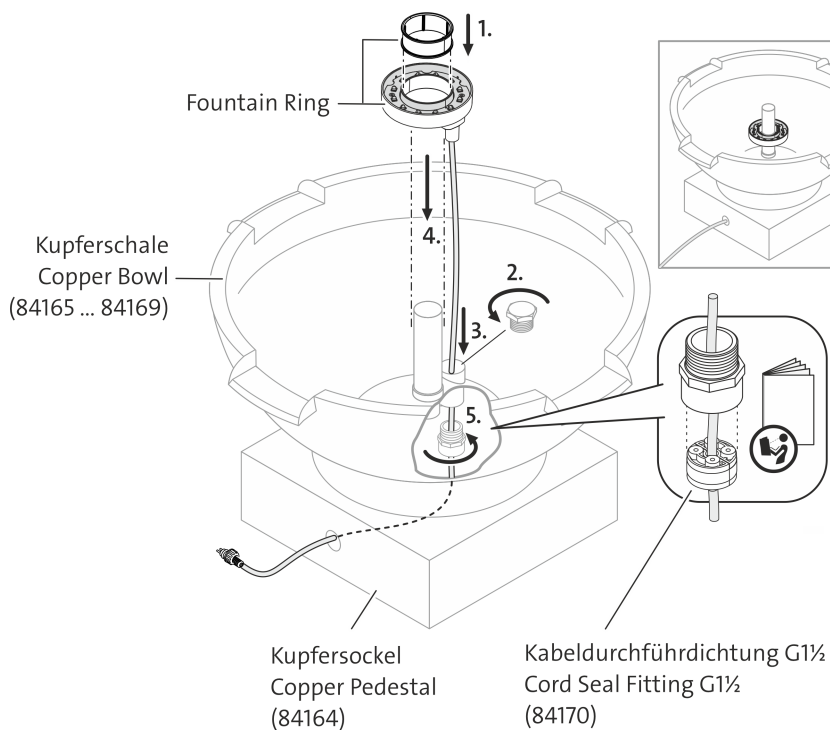
2 Transformateur

LED0016

Montage et mise en service

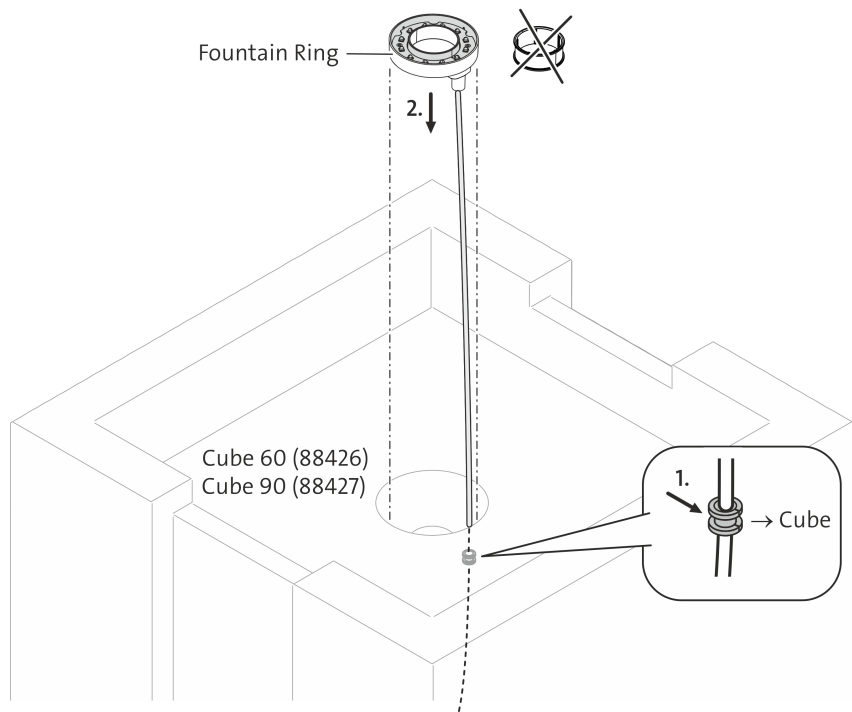
Montage sur une coupe en cuivre OASE

FR



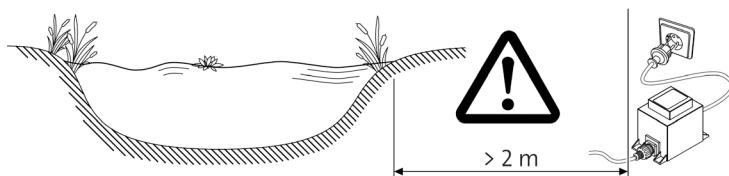
LED0018

Montage sur un cube OASE



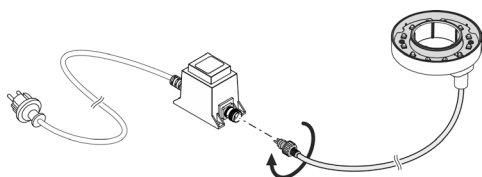
LED0019

Mise en place et raccordement



LED0017

- Placez le transformateur à au moins 2 m du bord du bassin.



LED0020

- Branchez le câble de raccordement de la lampe sur la prise du transformateur et serrez l'écrou-raccord à la main.

Mise en circuit / mise hors circuit

Mise en circuit de l'appareil : brancher la prise de secteur du transformateur dans la prise de courant. L'appareil se met immédiatement en marche.

Mise hors service de l'appareil : retirer la prise de secteur du transformateur.

Nettoyage et entretien

REMARQUE

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

► Nettoyez l'appareil uniquement avec de l'eau claire et une brosse ou une éponge douce.

Caractéristiques techniques

Description		Transformateur	
Tension primaire		V CA	230
	Fréquence du réseau	HZ	50
	Puissance	VA	10
	Longueur du câble	m	2
Tension secondaire		V CA	12
	Puissance maxi.	VA	6
Indice de protection	Appareil	IP67	
	Raccordement 12-V	IP44	
Classe de protection		II	
Plage de température ambiante		°C	+4 à +35
Dimensions (L x l x h)		mm	70 × 59 × 43
Poids		g	490

Description		Tension lampe	
		V CA	12
Puissance		W	2,4
Teinte de lumière		K	2700
Flux lumineux total		lm	140
Classe énergétique		G	
Indice de protection	Lampe	IP68	
	Raccordement 12-V	IP44	
Classe de protection		III	
Plage de température ambiante		°C	+4 à +35
Dimensions (d × h)		mm	99 × 19
Longueur du câble de raccordement		m	5
Poids		g	200

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

WAARSCHUWING

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
-

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Als lampen
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.

Symbolen op het apparaat

IP68 	Het apparaat is stofdicht en waterdicht tot 2 m.
IP67	Het apparaat is stofdicht en beschermd tegen tijdelijk onderdompelen.
	Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse II en is daardoor elektrisch veilig gescheiden van het stroomnet door middel van een versterkte of dubbele isolatie.
	Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse III. Gebruik het apparaat alleen met een extra veiligheidslaagspanning.
	Het apparaat heeft een veiligheidstransformator, die een veiligheidslaagspanning levert aan de secundaire zijde.
	Het apparaat bevat een smeltzekering die bij overschrijding van de toelaatbare bedrijfstemperatuur doorslaat (thermische beveiliging).
	Gebruik het apparaat op een veiligheidsafstand van ten minste 0,5 m van brandbare materialen.
	Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.
	Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.
	Lees de gebruikershandleiding.

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

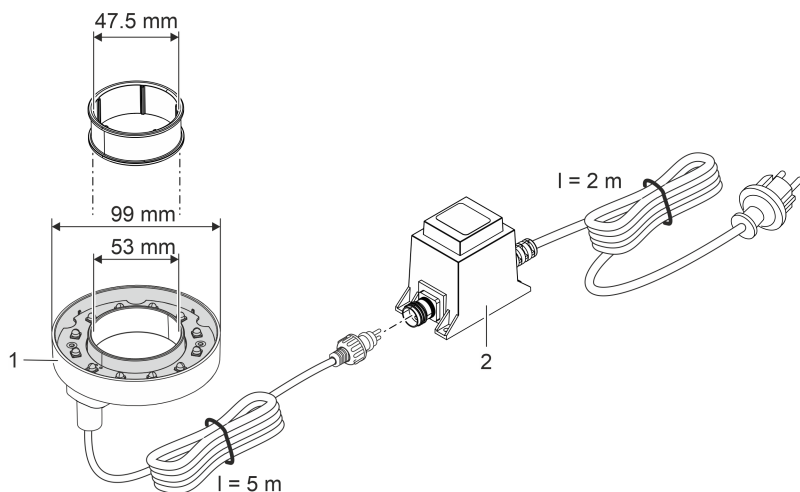
- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Gebruik uitsluitend de in de leveringsomvang opgenomen transformator.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos.

- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Zorg er voor dat het apparaat beveiligd is met een lekstroombeveiliging aan de netzijde met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

Veilig gebruik

- Niet in de lichtbron kijken.
- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Een beschadigd aansluitsnoer kan niet worden vervangen. Voer het apparaat af.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Neem bij problemen contact op met de geautoriseerde klantenservice of met OASE.

Productbeschrijving

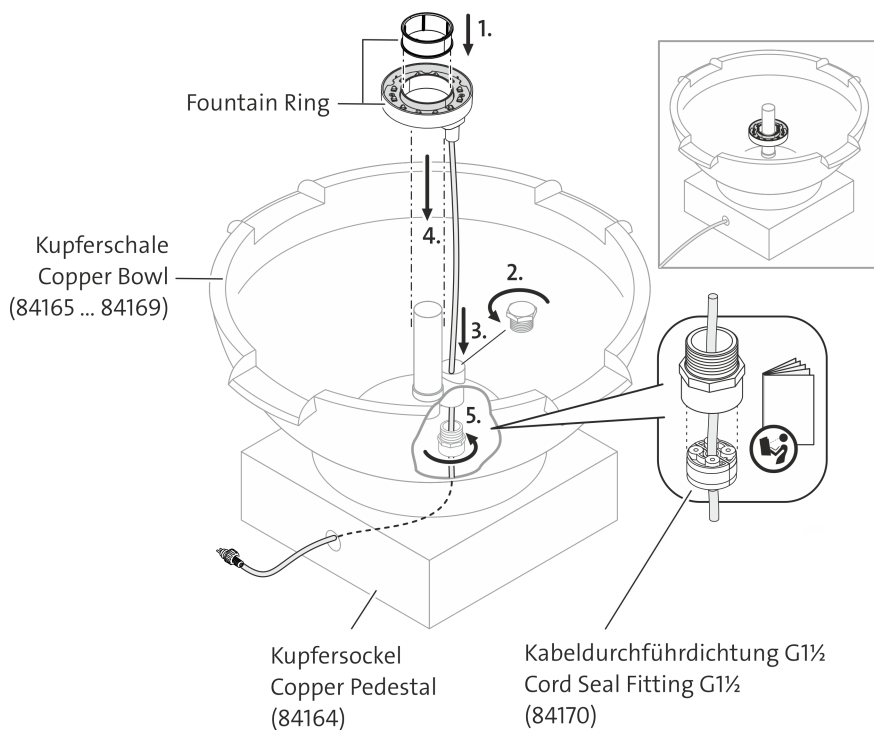


LED0016

- | | |
|---|---------|
| 1 | Ledring |
| 2 | Trafo |

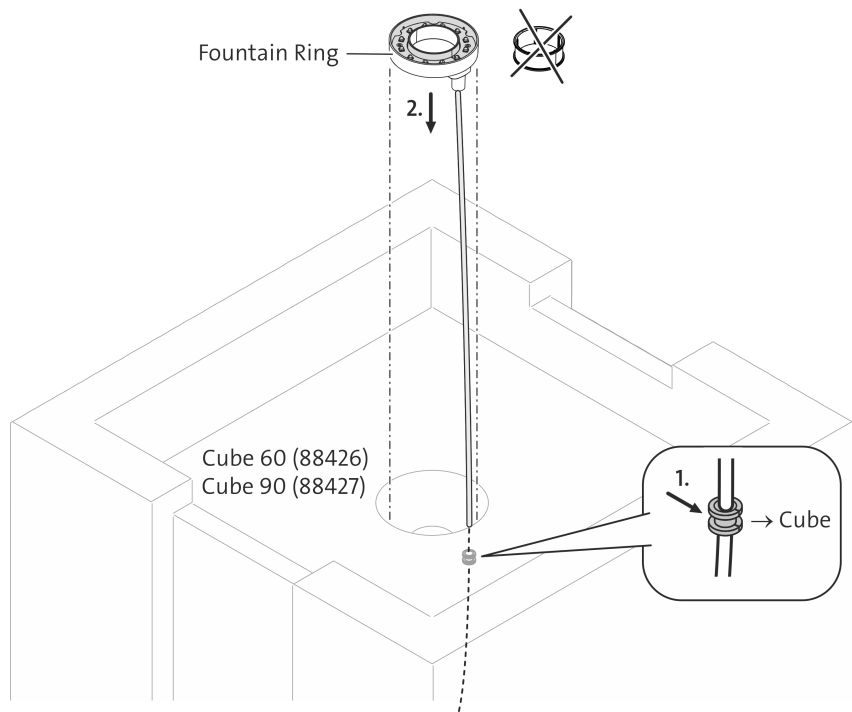
Montage en plaatsing

Montage op een OASE koperen schaal



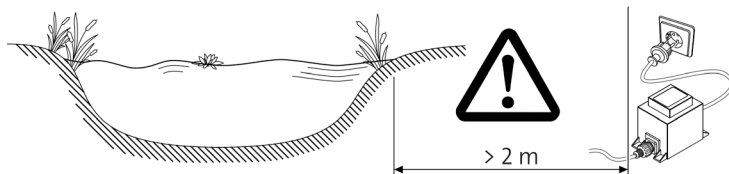
Montage op een OASE Cube

NL



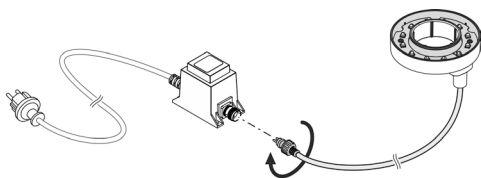
LED0019

Plaatsen en aansluiten



LED0017

- Plaats de transformator op minstens 2 meter van de vijverrand.



LED0020

- Verbind de aansluitkabel van de lamp met de bus aan op de transformator en draai de wartelmoer handvast aan.

Inschakelen/uitschakelen

Apparaat inschakelen: Plaats de netstekker van de trafo in de contactdoos. Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.

Apparaat uitschakelen: Trek de netstekker van de trafo uit de contactdoos.

Reiniging en onderhoud

OPMERKING

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen. Deze middelen kunnen de behuizing beschadigen en de werking van het apparaat in het gedrang brengen; ze zijn tevens schadelijk voor dieren, planten en het milieu.

► Reinig het apparaat alleen met schoon water en een zachte borstel of een spons.

Technische gegevens

Omschrijving		Trafo	
Primair	Spanning	AC V	230
	Netfrequentie	HZ	50
	Vermogen	VA	10
	Kabellengte	m	2
Secundair	Spanning	AC V	12
	Max. capaciteit	VA	6
Bescherms- graad	Apparaat	IP67	
	12-V-aansluiting	IP44	
Beschermsklasse		II	
Omgevingstemperatuurbereik		°C	+4 ... +35
Afmetingen (L × B × H)		mm	70 × 59 × 43
Gewicht		g	490

Omschrijving		Lamp	
Spanning		AC V	12
Vermogen		W	2,4
Lichtkleur		K	2700
Lichtstroom, totaal		lm	140
Energie-efficiëntieklasse		G	
Bescherms- graad	Lamp	IP68	
	12-V-aansluiting	IP44	
Beschermsklasse		III	
Omgevingstemperatuurbereik		°C	+4 ... +35
Afmetingen (D × H)		mm	99 × 19
Aansluitkabellengte		m	5
Gewicht		g	200

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

 ADVERTENCIA

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
-

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Como lámpara
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee el equipo para fines industriales.

Símbolos en el equipo

IP68 	El equipo es hermético al polvo y al agua hasta 2 m.
IP67	El equipo es hermético al polvo y está protegido contra una inmersión temporal.
	El equipo se corresponde con la categoría de protección II y está separado eléctricamente de forma segura de la red mediante un aislamiento reforzado o doble.
	El equipo se corresponde con la categoría de protección III. Opere el equipo sólo con una tensión baja de seguridad.
	El equipo es un transformador de seguridad, que suministra una tensión baja de seguridad por el lado secundario.
	El equipo incluye un fusible que se dispara cuando se excede la temperatura de servicio permisible (protección térmica).
	Opere el equipo sólo a una distancia de seguridad mínima de 0,5 m de distancia a materiales inflamables.
	Proteja el equipo contra la radiación solar directa.
	No deseche el equipo en la basura doméstica normal.
	Lea las instrucciones de uso.

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

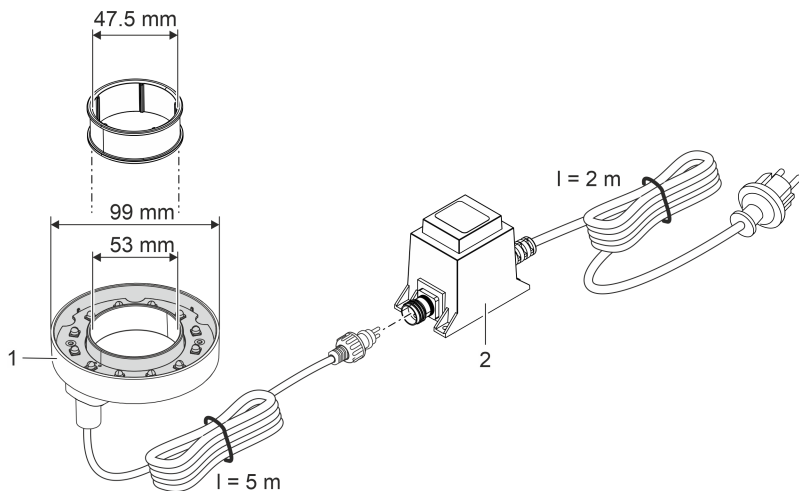
- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Utilice sólo el transformador incluido en el suministro.
- Conecte el equipo sólo en un tomacorriente instalado correctamente.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.

- Asegure que el equipo esté protegido mediante un interruptor diferencial del lado de la red con una corriente de defecto máxima de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista calificado si fuera necesario.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- No mire directamente a la fuente de luz.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- La línea de conexión dañada no se pueden sustituir. Deseche el equipo.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

Descripción del producto

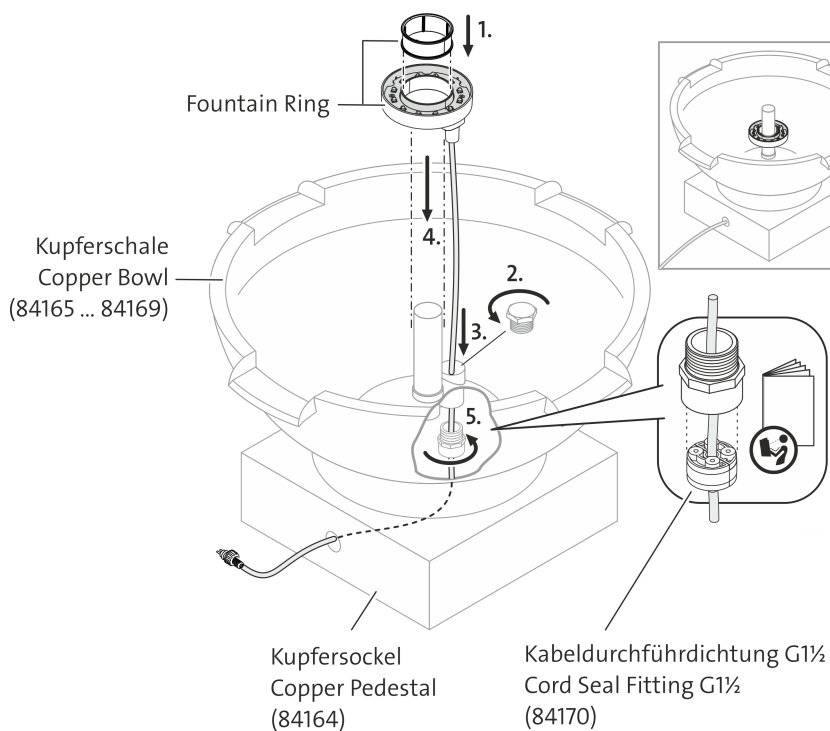


- 1 Anillo LED
- 2 Transformador

LED0016

Montaje y puesta en marcha

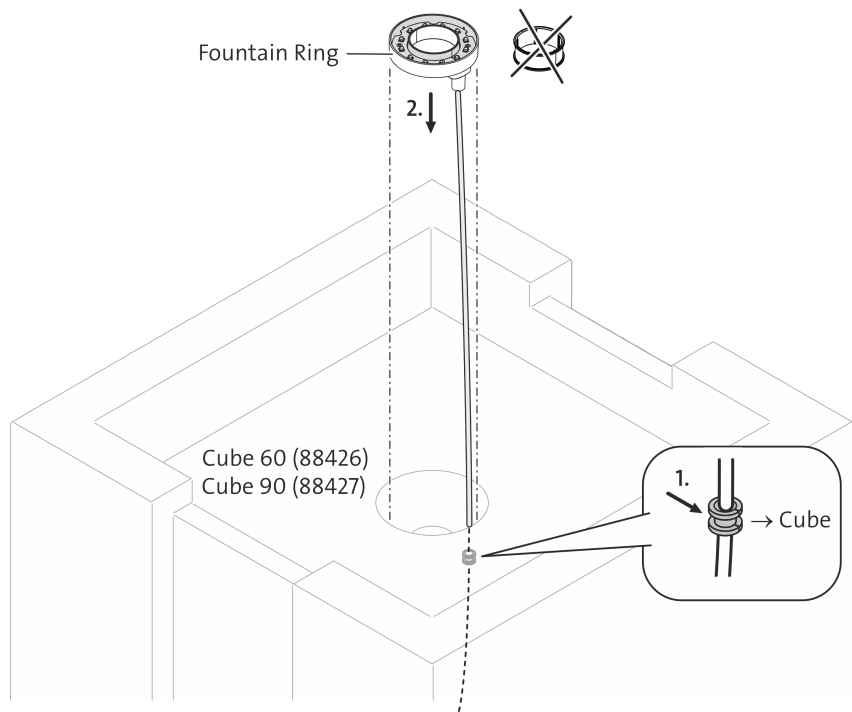
Montaje en una bandeja de cobre de OASE



ES

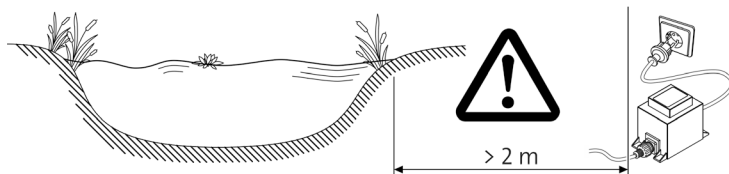
LED0018

Montaje en un cubo de OASE



LED0019

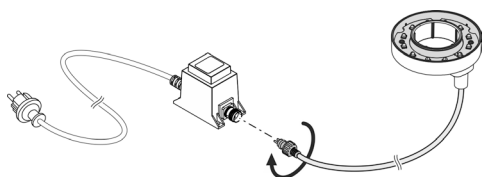
Emplazamiento y conexión



LED0017

- Posicione el transformador alejado como mínimo 2 m del borde del estanque.

ES



LED0020

- Una la línea de conexión de la lámpara con el manguito en el transformador y apriete a mano la tuerca racor.

Conexión / desconexión

Conexión del equipo: Enchufe la clavija de red del transformador en el tomacorriente. El equipo se conecta de inmediato.

Desconexión del equipo: Saque la clavija de red del transformador.

Limpieza y mantenimiento

INDICACIÓN

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

- Limpie el equipo sólo con agua clara y un cepillo suave o una esponja.

Datos técnicos

Descripción		Transformador	
Primaria	Tensión	CA V	230
	Frecuencia de red	HZ	50
	Potencia	VA	10
	Longitud de la línea	m	2
Secundaria	Tensión	CA V	12
	Potencia máxima	VA	6
Categoría de protección	Equipo	IP67	
	Conexión de 12 V	IP44	
Categoría de protección		II	
Gama de temperatura del entorno		°C	+4 ... +35
Medidas (Lo x An x Al)		mm	70 × 59 × 43
Peso		g	490

Descripción		Lámpara	
Tensión		CA V	12
Potencia		W	2,4
Color de la luz		K	2700
Flujo luminoso total		lm	140
Clase de eficiencia energética		G	
Categoría de protección	Lámpara	IP68	
	Conexión de 12 V	IP44	
Categoría de protección		III	
Gama de temperatura del entorno		°C	+4 ... +35
Medidas (D x Al.)		mm	99 × 19
Longitud del cable de conexión		m	5
Peso		g	200

Desecho

INDICACIÓN

- Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.
- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
 - ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
 - ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.

 AVISO

- ▶ O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.

PT

Emprego conforme o fim de utilização acordado

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Como lâmpada
- Conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados técnicos)

O aparelho está sujeito a estas restrições:

- Não serve para utilizações industriais.

Símbolos sobre o aparelho

IP68 

Aparelho à prova de poeira e água até 2 m.

IP67

Aparelho à prova de poeira e mergulho temporário.



O aparelho corresponde à classe de proteção II e está assim eficazmente separado da rede por isolamento reforçado ou duplo.



O aparelho corresponde à classe de proteção III. O aparelho só pode ser operado mediante baixa tensão de segurança.



O aparelho contém um transformador de segurança que do lado secundário fornece baixa tensão de segurança.



O aparelho contém um fusível que reage a valores demasiado altos da temperatura de operação (proteção térmica).



O aparelho deve apresentar uma distância não inferior a 0,5 m a materiais combustíveis.



Proteja o aparelho contra radiação solar direta.



O aparelho usado não pode ser eliminado com o lixo doméstico.



Leia as instruções de uso.

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação elétrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação elétrica pode ser realizada só por um electricista qualificado.
 - O electricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações elétricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
 - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Utilize só o transformador que faz parte do volume de entrega.
- Ligue o aparelho só com uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes.
- Antes de conectar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede elétrica.

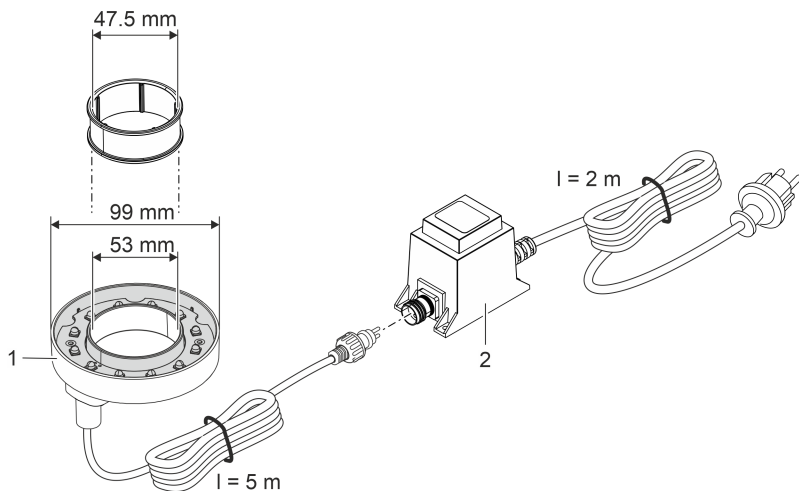
- Verifique se o aparelho possui, na rede, um disjuntor de corrente de avaria, com corrente de falha máxima de 30 mA. Se necessário, dirija-se a um eletricitista qualificado.
- Proteja de humidade fichas e tomadas abertas.

Operação segura

- Manter os olhos afastados da fonte de luz!
- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta fios defeituosos ou a carcaça danificada.
- O cabo de alimentação defeituoso não pode ser substituído. Elimine todo o aparelho conforme as disposições legais obrigatórias.
- Não transporte nem puxe o aparelho pelo fio elétrico.
- Instale e posicione todos os fios elétricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Em caso de problemas, dirija-se ao seu distribuidor autorizado ou à OASE.

PT

Descrição do produto

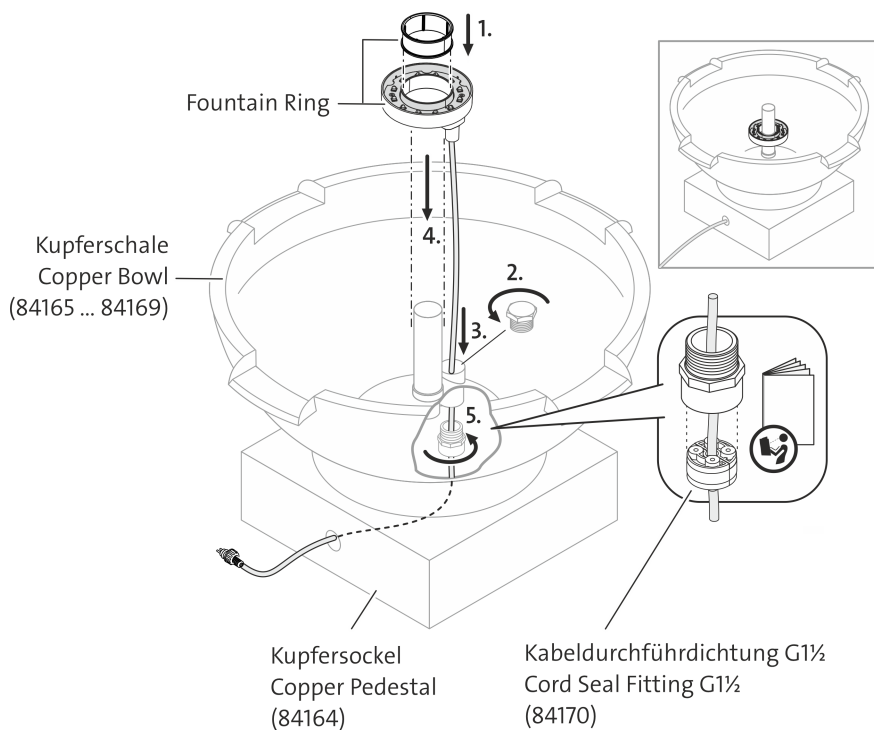


- 1 Anel LED
- 2 Transformador

LED0016

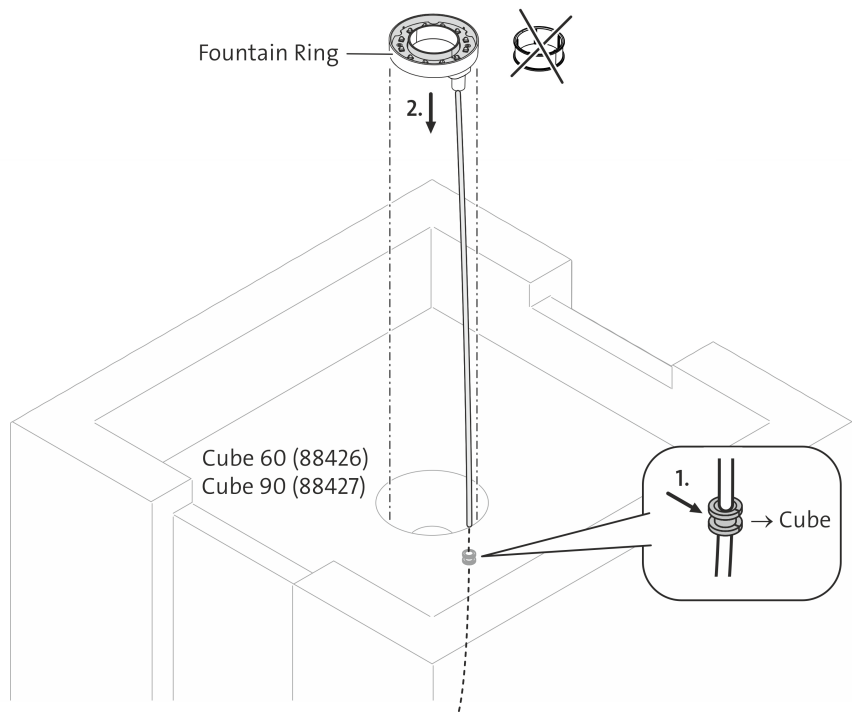
Montagem e primeira colocação em funcionamento

Montagem sobre um prato de cobre OASE



LED0018

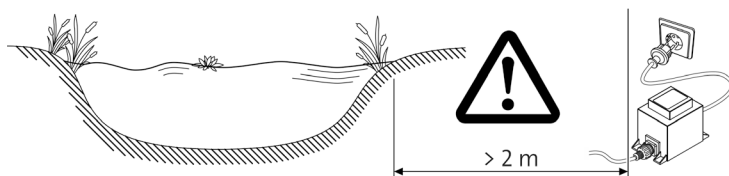
Montagem sobre um OASE Cube



PT

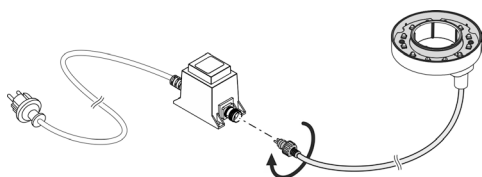
LED0019

Posicionar e conectar



LED0017

- Posicione o transformador a 2 m (distância mínima) da borda do tanque.



LED0020

- Ligue o cabo elétrico da lâmpada com a bucha do transformador e aperte a porca de capa à mão.

Ligar/Desligar

Ligar o aparelho: Ligar a ficha do transformador com a tomada. O aparelho arranca de imediato.

Desligar o aparelho: Desconectar a ficha do transformador.

Limpeza e manutenção

NOTA

Nunca utilizar detergentes agressivos ou solventes químicos. Tais produtos são susceptíveis de destruir a carcaça, prejudicar o funcionamento do aparelho e estragam animais, plantas e o meio-ambiente.

► Limpe o aparelho só com água limpa e uma escova ou esponja macia.

Dados técnicos

Descrição		Transformador	
Tensão	secundária	AC V	230
	Frequência	HZ	50
	Potência	VA	10
	Comprimento do cabo	m	2
Tensão	secundária	AC V	12
	Potência máx.	VA	6
Grau de proteção	Aparelho	IP67	
	Conexão de 12 V	IP44	
Classe de protecção		II	
Limites de temperatura ambiente		°C	+4 ... +35
Dimensões (C x L x A)		mm	70 x 59 x 43
Peso		g	490

Descrição		Lâmpada	
secundária		AC V	12
Potência		W	2,4
Cor		K	2700
Fluxo luminoso, total		lm	140
Classe de eficiência energética		G	
Grau de proteção	Lâmpada	IP68	
	Conexão de 12 V	IP44	
Classe de protecção		III	
Limites de temperatura ambiente		°C	+4 ... +35
Dimensões (D x A)		mm	99 x 19
Comprimento fio elétrico		m	5
Peso		g	200

Descartar o aparelho usado

NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- ▶ O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.
- ▶ Em caso de dúvida, dirija-se ao centro de recolha de lixo local. Aqui poderá obter informações sobre a eliminação correta do aparelho.
- ▶ Inutilize previamente o aparelho cortando o respetivo cabo de alimentação.

 AVVERTENZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.
-

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Come lampada
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.

Simboli sull'apparecchio

IP68 	L'apparecchio è a tenuta di polvere e d'acqua fino a 2 m.
IP67	L'apparecchio è a tenuta di polvere e di immersione temporanea.
	L'apparecchio è conforme alla classe di protezione II e quindi è separato elettricamente in maniera sicura dalla rete mediante un isolamento rinforzato o doppio.
	L'apparecchio è conforme alla classe di protezione III. Utilizzare l'apparecchio solo con bassissima tensione di protezione.
	L'apparecchio comprende un trasformatore di sicurezza che sul lato secondario fornisce una bassissima tensione di sicurezza.
	L'apparecchio comprende un fusibile che interviene al superamento della temperatura di esercizio ammessa (interruttore termico).
	Fare funzionare l'apparecchio solo ad una distanza di sicurezza di almeno 0,5 m da materiali infiammabili.
	Proteggere l'apparecchio dalla radiazione solare diretta.
	Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.
	Leggere le istruzioni d'uso

IT

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

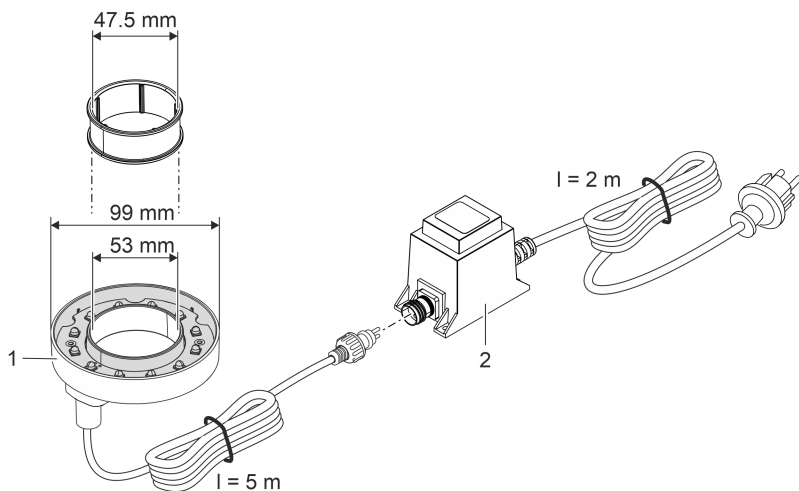
- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Utilizzare solo il trasformatore compreso tra gli elementi forniti.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.

- Assicuratevi che l'apparecchio sia protetto tramite un dispositivo di protezione contro correnti di guasto lato rete con un valore di corrente di guasto di non più di 30 mA. Se necessario, rivolgersi ad un elettricista.
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

Funzionamento sicuro

- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa.
- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Un cavo di alimentazione danneggiato non può essere sostituito. Smaltire l'apparecchio.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- In caso di problemi rivolgersi all'assistenza clienti autorizzata o all'azienda OASE.

Descrizione del prodotto

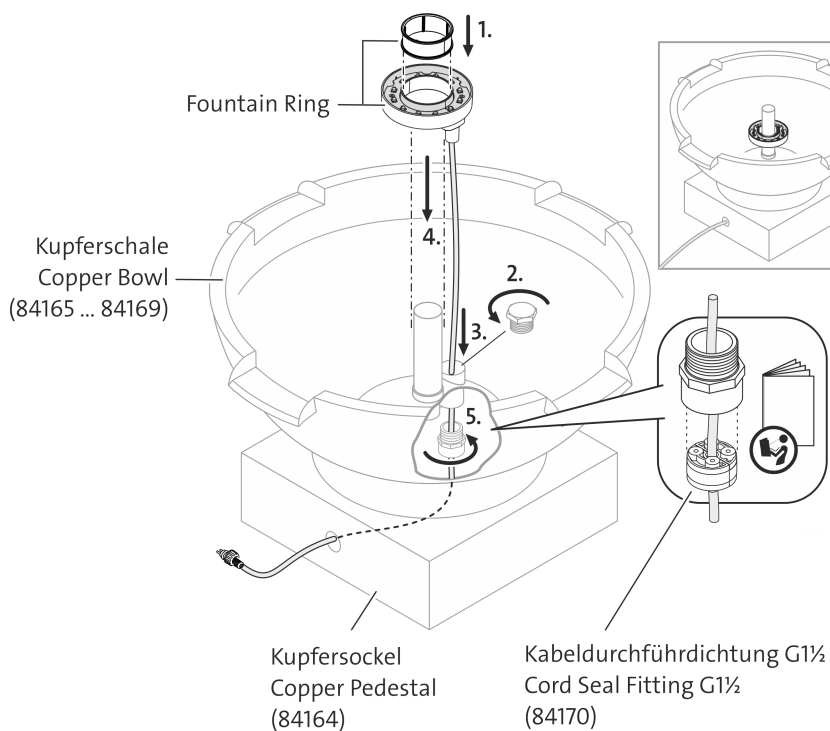


- | | |
|---|---------------|
| 1 | Anello LED |
| 2 | Trasformatore |

LED0016

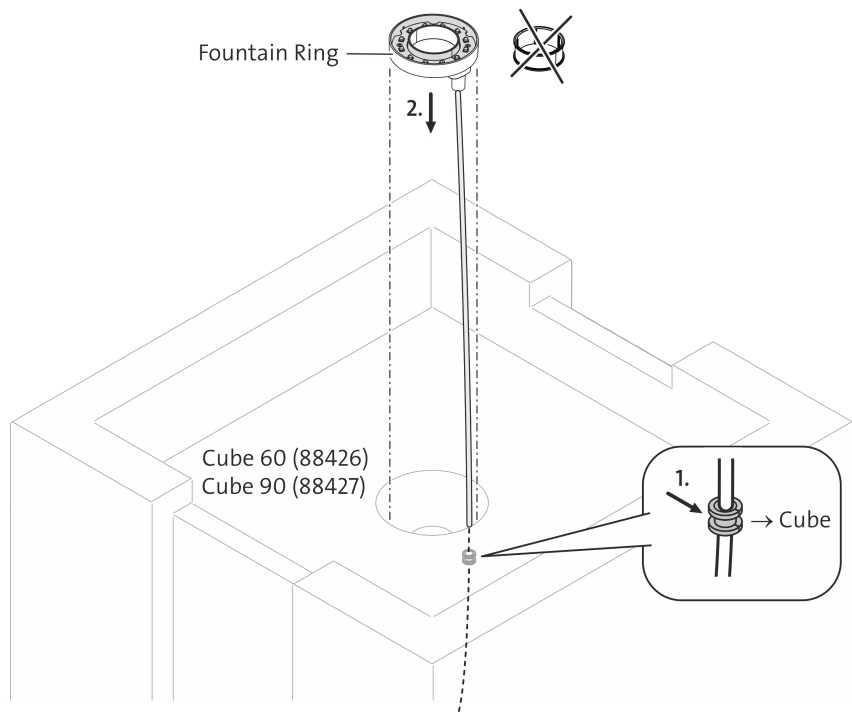
Montaggio e messa in esercizio

Montaggio su vasca in rame OASE



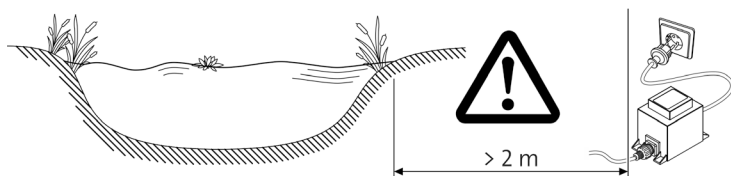
LED0018

Montaggio su vasca in rame OASE



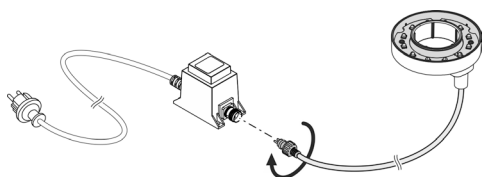
LED0019

Installazione e allacciamento



LED0017

- Posizionare il trasformatore almeno alla distanza di 2 m dal bordo del laghetto.



LED0020

- Collegare il cavo di collegamento della lampada alla presa sul trasformatore e poi avvitare a mano il dado a risvolto.

Avviamento / Spegnimento

Avviamento dell'apparecchio: inserire la spina elettrica del trasformatore nella presa. L'apparecchio si avvia immediatamente.

Spegnimento dell'apparecchio: staccare la spina elettrica del trasformatore.

Pulizia e manutenzione

NOTA

Non utilizzare detergenti aggressivi o soluzioni chimiche. Questi agenti possono danneggiare l'alloggiamento, compromettere la funzionalità dell'apparecchio e sono dannosi per animali, piante e ambiente.

► Pulire l'apparecchio solo con acqua limpida e una spazzola morbida o una spugna.

IT

Dati tecnici

Descrizione		Trasformatore	
Lato primario	Tensione	CA V	230
	Frequenza di rete	HZ	50
	Potenza	VA	10
	Lunghezza del cavo	m	2
Lato secondario	Tensione	CA V	12
	Potenza max.	VA	6
Grado di protezione	Apparecchio	IP67	
	Attacco 12 V	IP44	
Classe di protezione		II	
Intervallo temperatura ambiente		°C	+4 ... +35
Dimensioni (L × L × A)		mm	70 × 59 × 43
Peso		g	490

Descrizione		Lampada	
Tensione		CA V	12
Potenza		W	2,4
Colore della luce		K	2700
Flusso luminoso totale		lm	140
Classe di efficienza energetica		G	
Grado di protezione	Lampada	IP68	
	Attacco 12 V	IP44	
Classe di protezione		III	
Intervallo temperatura ambiente		°C	+4 ... +35
Dimensioni (D × A)		mm	99 × 19
Lunghezza del cavo di collegamento		m	5
Peso		g	200

Smaltimento

NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- ▶ Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- ▶ In caso di domande rivolgersi all'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Qui si possono ricevere informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

 ADVARSEL

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-

Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Som lampe
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)

Der gælder følgende restriktioner for apparatet:

- Må ikke anvendes til erhvervs- eller industrimæssige formål.

Symboler på apparatet

IP68 

Apparatet er støv- og vandtæt ned til 2 m.

IP67

Apparatet er støvtæt og beskyttet mod midlertidig nedsækning i vand.



Apparatet opfylder beskyttelsesklasse II og er dermed sikkert adskilt fra lysnettet ved hjælp af en forstærket eller dobbelt isolering.



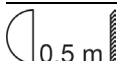
Apparatet svarer til beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun anvendes med sikkerhedslavspænding.



Apparatet indeholder en sikkerhedstransformator, der leverer en sikkerhedslavspænding på sekundærsiden.



Apparatet indeholder en smeltesikring, der udløses, når den tilladte driftstemperatur overskrides (termobeskyttelse).



Brug kun apparatet i en sikkerhedsafstand på mindst 0,5 m til vandet.



Beskyt apparatet mod direkte sollys.



Apparatet må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald.



Læs brugsanvisningen.

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

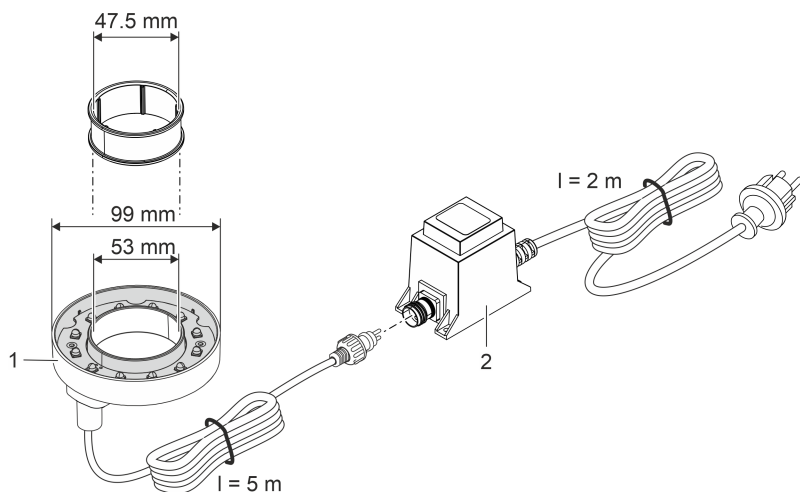
- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
 - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
 - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Anvend kun den transformator, der følger med leveringen.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.

- Sørg for, at apparatet er sikret via en fejlstrøms-beskyttelsesanordning med en nominel fejlstrøm på maks. 30 mA på netsiden. Kontakt evt. en autoriseret elinstallatør.
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

Sikker drift

- Se ikke direkte ind i lyskilden.
- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- En beskadiget tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Bortskaf enheden.
- Bær eller træk ikke apparatet i den elektriske ledning.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Kontakt den autoriserede kundeservice eller OASE i tilfælde af problemer.

Produktbeskrivelse



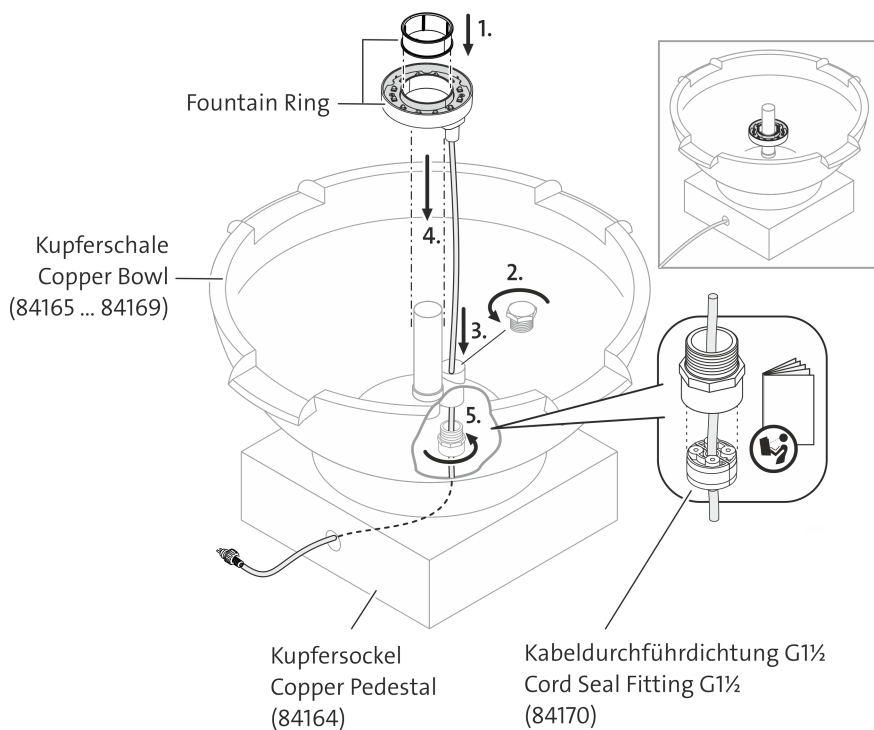
- 1 LED-ring
- 2 Transformator

LED0016

DA

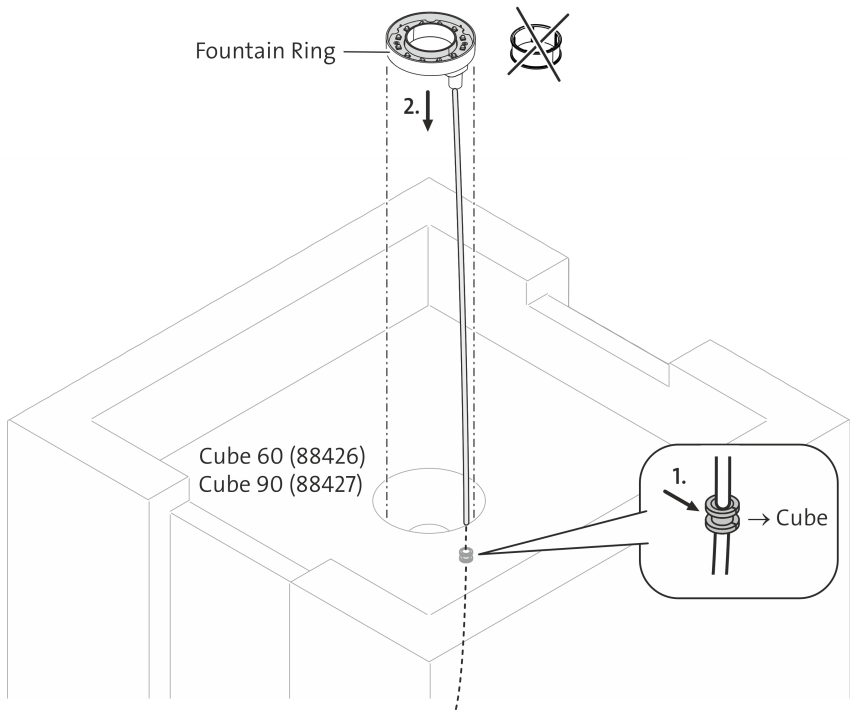
Montering og ibrugtagning

Montering på en OASE kobberskål



LED0018

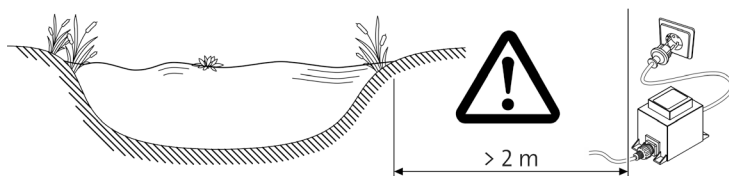
Montering på en OASE Cube



DA

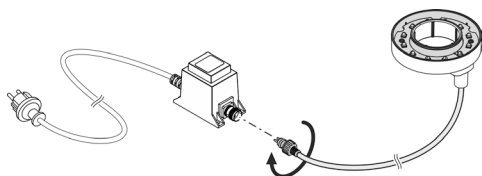
LED0019

Opstilling og tilslutning



LED0017

- Placér transformatoren mindst 2 m fra bassinets kant.



LED0020

- Forbind lampens tilslutningsledning med bøsningen på transformatoren, og spænd omløbermøtrikken med hånden.

Tænd / sluk

Tænd for apparatet: Transformatorens netstik sættes i stikdåsen. Apparatet tænder med det samme.

Sluk for apparatet: Transformatorens netstik trækkes ud.

Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler. Sådanne midler kan beskadige huset, forringe enhedens funktion, og skade dyr, planter og miljøet.

► Rengør kun apparatet med rent vand og en blød børste eller en svamp.

Tekniske data

Beskrivelse		Transformator	
Primær	Spænding	AC V	230
	Netfrekvens	HZ	50
	Effekt	VA	10
	Ledningslængde	m	2
Sekundær	Spænding	AC V	12
	Maks. effekt	VA	6
Beskyttelses-grad	Apparat	IP67	
	12V-tilslutning	IP44	
Beskyttelsesklasse		II	
Omgivelsestemp.område		°C	+4 ... +35
Dimensioner (L × B × H)		mm	70 × 59 × 43
Vægt		g	490

DA

Beskrivelse		Lyskilde	
Spænding		AC V	12
Effekt		W	2,4
Lysfarve		K	2700
Lysstrøm, samlet		lm	140
Energiklasse		G	
Beskyttelses-grad	Lyskilde	IP68	
	12V-tilslutning	IP44	
Beskyttelsesklasse		III	
Omgivelsestemp.område		°C	+4 ... +35
Mål (T × H)		mm	99 × 19
Tilslutningskabellængde		m	5
Vægt		g	200

Bortskaffelse

BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Ved spørgsmål kontakt din lokale genbrugsstation. Der kan du få oplysninger om den korrekte bortskaffelse af apparatet.
- Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

 ADVARSEL

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
-

Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- Som lykt
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)

Følgende restriksjoner gjelder for apparatet:

- Skal ikke brukes for nærings- eller industriformål.

Symboler på apparatet

IP68 	Apparatet er støvtett og vanntett opptil 2 m.
IP67	Apparatet er støvtett og beskyttet mot temporær neddykking.
	Apparatet er tilsvaret beskyttelsesklasse II og er via en forsterket eller dobbel isolering sikkert elektrisk adskilt fra strømmettet.
	Apparatet tilsvaret beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun brukes med lav sikkerhetsspenning.
	Apparatet inneholder en sikkerhetstransformator som gir ekstra lav spenning på sekundærsiden.
	Apparatet inneholder en smeltesikring, som utløses ved overskridelse av den tillatte driftstemperaturen (termobeskyttelse).
	Apparatet må kun brukes med en sikkerhetsavstand på minst 0,5 m fra brennbare materialer.
	Beskytt apparatet mot direkte sollys.
	Ikke kast apparatet med vanlig husholdningsavfall.
	Les bruksanvisningen.

NO

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

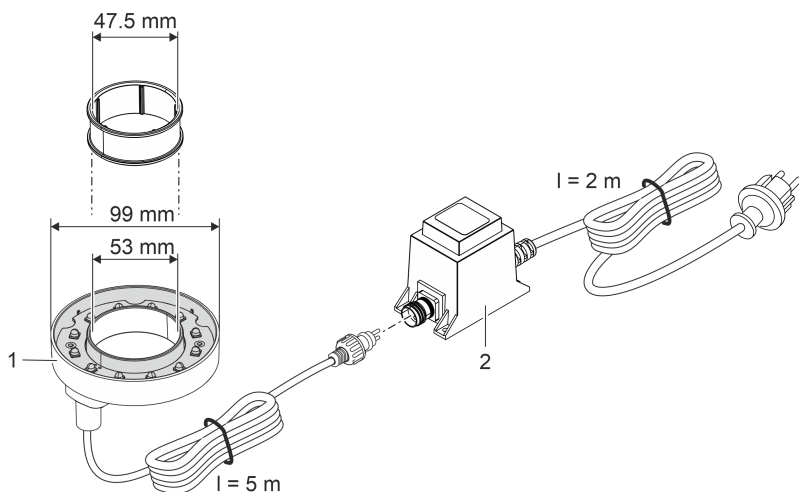
- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
 - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følge regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
 - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Bruk kun transformatoren som er med i leveringsomfanget.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.

- Forsikre deg om at apparatet via strømtilkoblingen på stedet er utstyrt med en jordfeilbryter med en utløserstrøm på maksimalt 30 mA. Ta ev. kontakt med din elektriker.
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

Sikker drift

- Ikke se direkte inn i lyskilden.
- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- En skadet strømledning kan ikke skiftes ut. Kast apparatet på forskriftsmessig måte.
- Apparatet må aldri bæres eller trekkes ut etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Hvis det oppstår problemer, ber vi deg ta kontakt med autorisert kundeservice eller OASE.

Produktbeskrivelse

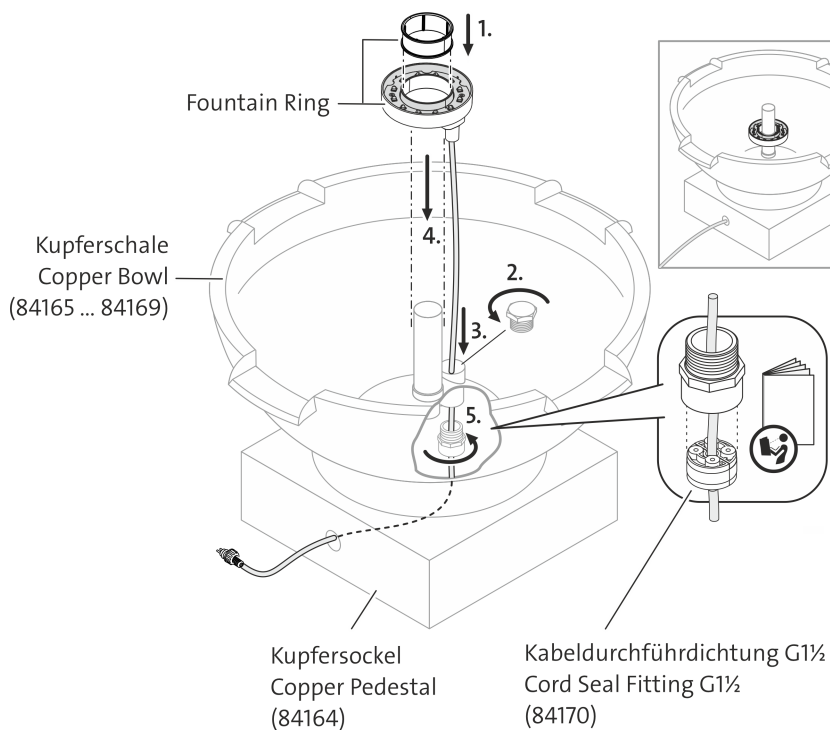


- 1 LED-ring
- 2 Transformator

LED0016

Montering og igangsetting

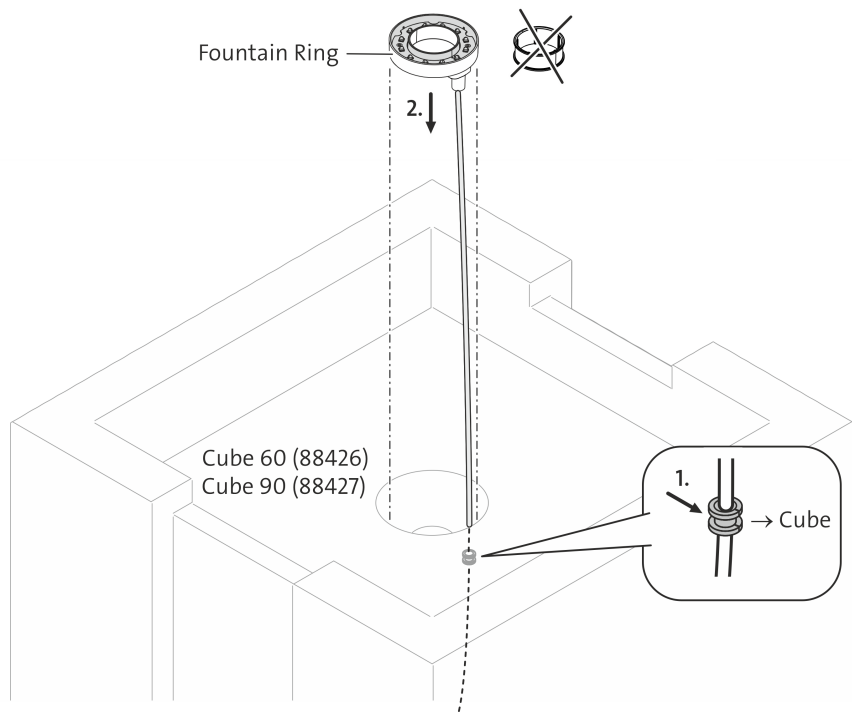
Montering på en OASE kobberskål



NO

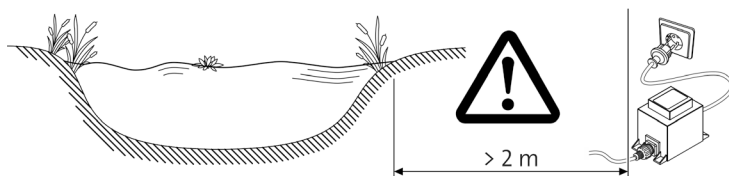
LED0018

Montering på en OASE kube



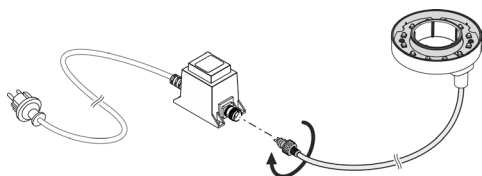
LED0019

Installasjon og tilkobling



LED0017

- Plasser transformeren minst 2 m fra dammen.



LED0020

- Koble lampens tilkoblingsledning til kontakten på transformeren og skru til overfalsmutteren for hånd.

Slå av/på

Slå på apparatet: Sett transformatorens støpsel i stikkontakten. Apparatet slås på.

Slå av apparatet: Trekk støpselet ut av stikkontakten.

Rengjøring og vedlikehold

MERK

Ikke bruk noen aggressive rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler. Slike midler kan skade huset, redusere funksjonsevnen til apparatet og skade dyr, planter og miljø.

► Rengjør apparatet kun med rent vann og en myk børste eller svamp.

NO

Tekniske data

Beskrivelse		Transformator	
Primær	Spenning	AC V	230
	Nettfrekvens	Hz	50
	Sugekraft	VA	10
	Ledningslengde	m	2
Sekundær	Spenning	AC V	12
	Maks. effekt	VA	6
Beskyttelses- art	Apparat	IP67	
	12-V-tilkobling	IP44	
Beskyttelsesklasse		II	
Omgivelsestemperaturområde		°C	+4 ... +35
Mål (L x B x H)		mm	70 x 59 x 43
Vekt		g	490

Beskrivelse		Lampe	
Spenning		AC V	12
Sugekraft		W	2,4
Lysfarge		K	2700
Lysstrøm, samlet		lm	140
Energieffektivitetsklasse		G	
Beskyttelses- art	Lampe	IP68	
	12-V-tilkobling	IP44	
Beskyttelsesklasse		III	
Omgivelsestemperaturområde		°C	+4 ... +35
Mål (L x H)		mm	99 x 19
Lengde tilkoblingskabel		m	5
Vekt		g	200

Kassering

MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- ▶ Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- ▶ Ved spørsmål kan du ta kontakt med ditt lokale avfallsselskap. Der finner du informasjon om forskriftsmessig deponering av apparatet.
- ▶ Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

 VARNING

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
-

Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- Som lampa
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Tekniska data)

För apparaten gäller följande begränsningar:

- Använd inte för kommersiella eller industriella ändamål.

Symboler på apparaten

IP68 

Apparaten är dammtät och vattentät ned till 2 m.

IP67

Apparaten är dammtät och skyddad mot tillfällig nedsänkning.



Apparaten motsvarar skyddsklass II och är därmed säkert elektrisk separerad från nätet med en förstärkt eller dubbel isolering.



Apparaten motsvarar skyddsklass III. Använd endast apparaten med säker lågspänning.



Apparaten innehåller en säkerhetstransformator som levererar en säker lågspänning på sekundärsidan.



Apparaten innehåller en smältsäkring som utlöser när den tillåtna drifttemperaturen överskrider (termoskydd).



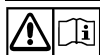
Använd endast apparaten med ett säkerhetsavstånd på minst 0,5 m från brännbara material.



Skydda apparaten mot direkt solljus.



Apparaten får inte kastas i vanliga hushållssopor.



Läs bruksanvisningen.

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

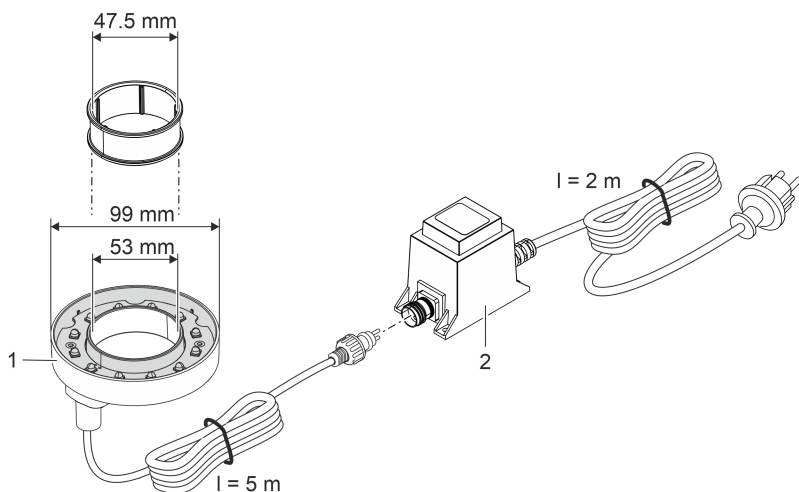
- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
 - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beakta lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
 - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Använd endast transformatorn som ingår i leveransen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.

- Kontrollera att apparaten är nätansluten via en jordfelsbrytare med en nominell läckström till jord som uppgår till max. 30 mA. Kontakta eventuellt en elspecialist.
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

Säker drift

- Titta inte direkt in i ljuskällan.
- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- En skadad anslutningskabel kan inte bytas ut. Skrota apparaten.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Kontakta behörig kundtjänst eller OASE om problem uppstår.

Produktbeskrivning



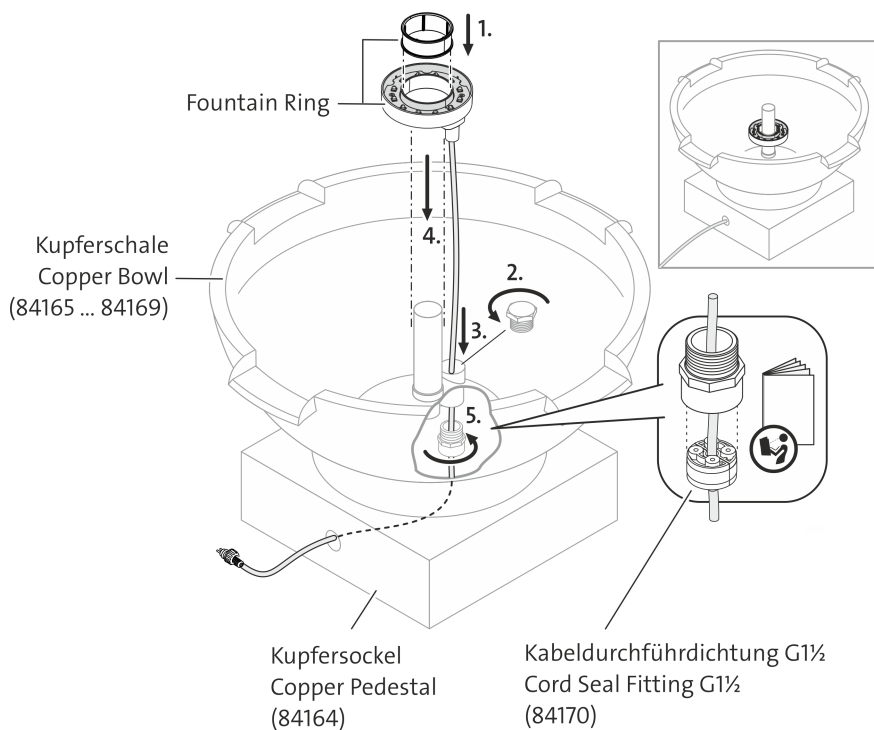
- 1 LED-ring
- 2 Transformator

LED0016

SV

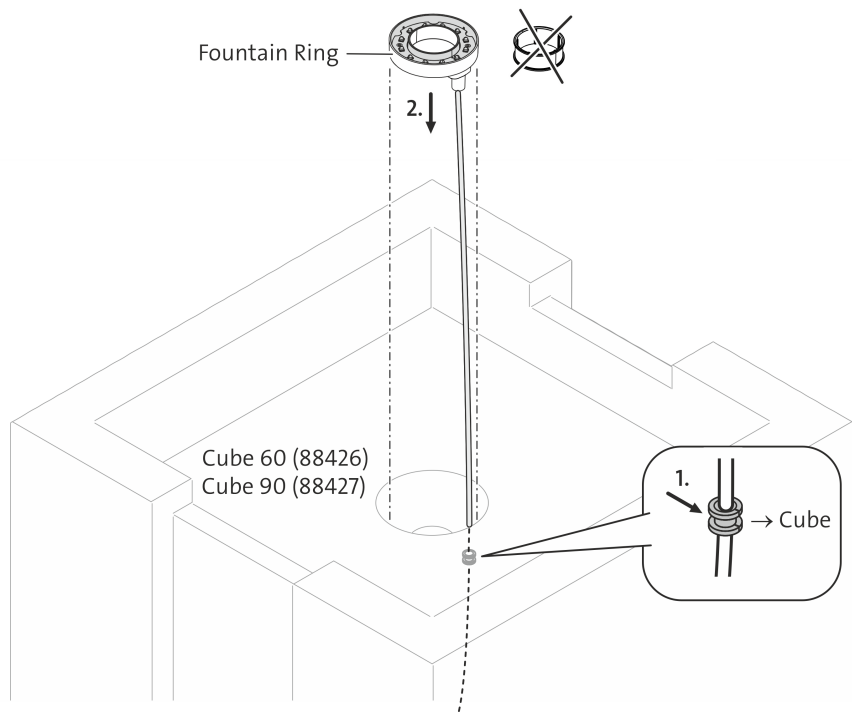
Montering och driftstart

Montering i en OASE kopparskål



LED0018

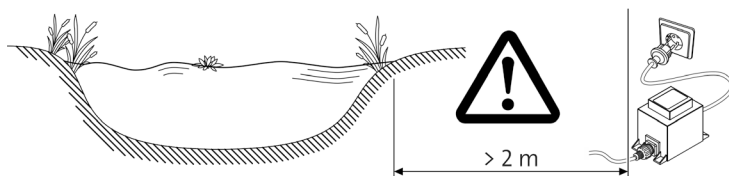
Montering i en OASE Cube



LED0019

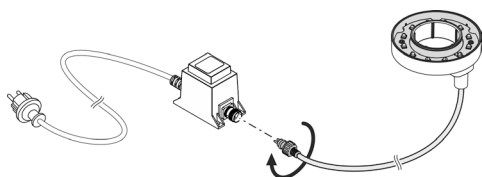
SV

Installation och anslutning



LED0017

- Positionera transformern minst 2 m bort från dammens kant.



LED0020

- Anslut lampans strömkabel till uttaget på transformern och dra sedan åt överfallsmuttern för hand.

Påslagning / frånslagning

Slå på apparaten: Anslut transformerns stickkontakt till stickuttaget. Apparaten kopplas in direkt.

Slå ifrån apparaten: Dra ut transformerns stickkontakt.

Rengöring och underhåll

ANVISNING

Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller kemiska lösningar. Dessa medel kan angripa kåpan, försämra apparatens funktion och skada djur, växter och miljön.

► Rengör apparaten endast med rent vatten och en mjuk borste eller en svamp.

Tekniska data

Beskrivning		Transformator	
Primär	Spänning	AC V	230
	Nätfrekvens	Hz	50
	Effekt	VA	10
	Kabellängd	m	2
Sekundär	Spänning	AC V	12
	Max. effekt	VA	6
Kapslingsklass	Apparat	IP67	
	12 V-anslutning	IP44	
Skyddsklass		II	
Område omgivningstemperatur		°C	+4 ... +35
Mått (L × B × H)		mm	70 × 59 × 43
Vikt		g	490

Beskrivning		Lampa	
Spänning		AC V	12
Effekt		W	2,4
Ljusfärg		K	2700
Ljusflöde, totalt		lm	140
Energiklass		G	
Kapslingsklass	Lampa	IP68	
	12 V-anslutning	IP44	
Skyddsklass		III	
Område omgivningstemperatur		°C	+4 ... +35
Mått (D × H)		mm	99 × 19
Längd strömkabel		m	5
Vikt		g	200

SV

Avfallshantering

ANVISNING

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- Kontakta lokal återvinningscentral om frågor uppstår. De lämnar information om korrekt avfallshantering.
- Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

 VAROITUS

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
-

Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- LamLamppu
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)

Laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- Ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

Laitteessa olevat symbolit

IP68 	Laite on pöly- ja vesitiivis 2 metriin saakka.
IP67	Laite on pölytiivis ja suojattu ajoittaista veteen upottamista vastaan.
	Laite vastaa suojausluokkaa II, ja se on siten erotettu verkosta sähköisesti turvallisesti vahvistetulla tai kaksinkertaisella eristyksellä.
	Laite vastaa suojausluokkaa III. Käytä laitetta vain suojapienjännitteellä.
	Laite sisältää turvamuuntajan, joka tuottaa toisiopuolella suojapienjännitteen.
	Laite sisältää sulakkeen, joka laukeaa, kun sallittu käyttölämpötila ylittyy (lämpö-suoja).
	Käytä laitetta vain vähintään 0,5 m turvaetäisyydellä palavista materiaaleista.
	Suojaa laite suoralta auringonvalolta
	Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.
	Lue käyttöohje.

FI

Turvaohjeet

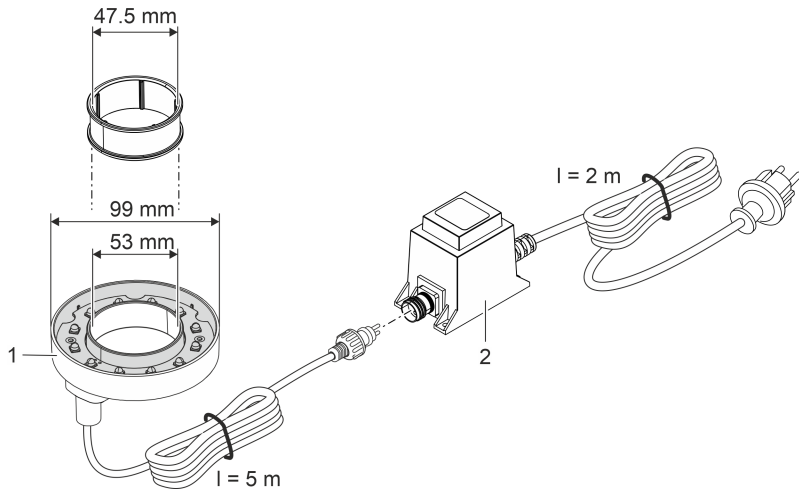
Sähköliitântä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
 - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
 - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Käytä vain toimitukseen sisältyvää muuntajaa.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Varmista, että laite on varmistettu verkon puoleisella vikavirtasuojalaitteella, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Käänny tarvittaessa sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

Turvallinen käyttö

- Suoraan valolähteeseen ei saa katsoa.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Vaurioitunutta liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa. Hävitä laite asianmukaisesti.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Jos sinulla on ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun tai OASE.

Tuotekuvaus



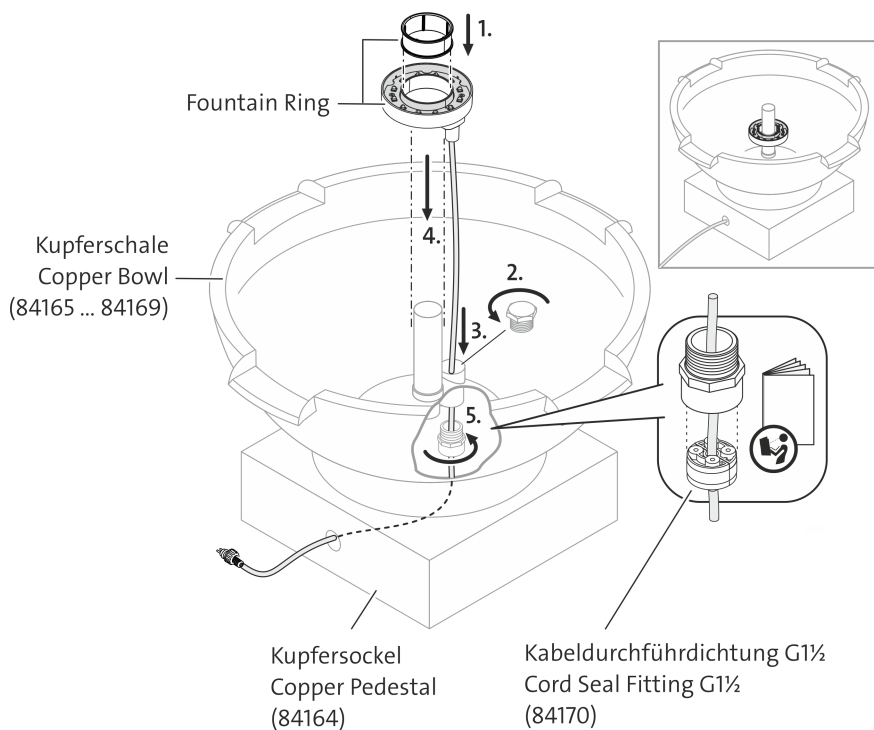
1 LED-rengas

2 Muuntaja

LED0016

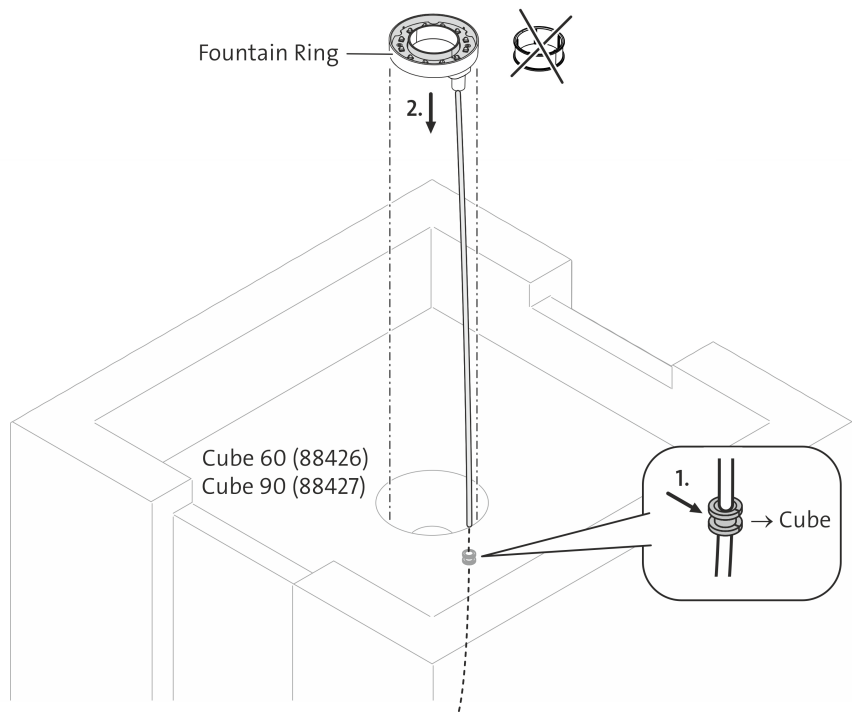
Asennus ja käyttöönotto

Asennus OASE-kuparimaljaan



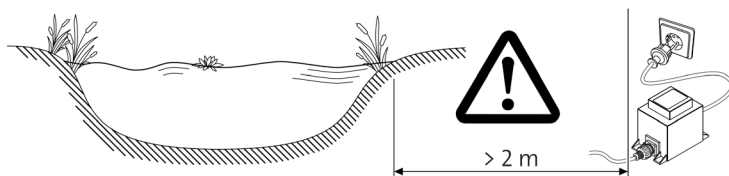
LED0018

Asennus OASE-Cubeen



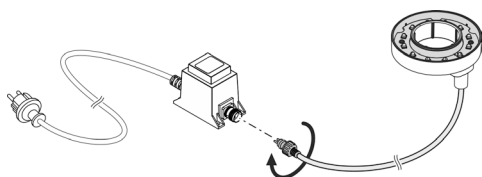
LED0019

Sijoitus ja liitäntä



LED0017

- Sijoita muuntaja vähintään 2 metrin etäisyydelle lammikon reunasta.



LED0020

- Yhdistä lampun liitäntäjohto muuntajan liittimeen ja kiristä liitosmutteri käsitiukkuuteen.

Päällekytkentä/poiskytkentä

Laitteen kytkeminen päälle: Työnnä muuntajan verkkopistoke pistorasiaan. Laite kytkeytyy heti päälle.

Laitteen kytkeminen pois päältä: Irrota muuntajan verkkopistoke.

FI

Puhdistus ja huolto

OHJE

Älä käytä mitään syövyttäviä puhdistusaineita tai kemiallisia liuoksia. Nämä aineet voivat vaurioittaa koteloa, haitata laitteen toimintaa ja aiheuttaa vahinkoja eläimille, kasveille ja ympäristölle.

► Puhdista laite vain puhtaalla vedellä ja pehmeällä harjalla tai sienellä.

Tekniset tiedot

Kuvaus		Muuntaja	
Ensiö	Jännite	AC V	230
	Verkkotaajuus	HZ	50
	Teho	VA	10
	Johdon pituus	m	2
Toisio	Jännite	AC V	12
	Maksimiteho	VA	6
Kotelointi-luokka	Laite	IP67	
	12 V:n liitäntä	IP44	
Suojausluokka		II	
Ympäristölämpötila-alue		°C	+4 ... +35
Mitat (P x L x K)		mm	70 x 59 x 43
Paino		g	490

Kuvaus		Valot	
Jännite		AC V	12
Teho		W	2,4
valon väri		K	2700
valovirta, yhteensä		lm	140
energiatehokkuusluokka		G	
Kotelointi-luokka	Valot	IP68	
	12 V:n liitäntä	IP44	
Suojausluokka		III	
Ympäristölämpötila-alue		°C	+4 ... +35
Mitat (D + H)		mm	99 x 19
Liitäntäkaapelin pituus		m	5
Paino		g	200

Hävittäminen

OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana.

- Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Jos sinulla on kysymyksiä, käänny paikallisen jätehuoltoyrityksen puoleen. Sieltä saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävityksestä.
- Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
-

Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- Lámpaként
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)

A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- Nem szabad kisipari- vagy ipari célokra használni.

A készülék szimbólumai

IP68  2.0 m

A készülék porálló, és 2 méterig vízálló.

IP67

A készülék porálló, és védett a rövid ideig tartó vízbe merítés ellen



A készülék megfelel a II. védelmi osztály követelményeinek, így erősített vagy kettős szigetelés választja le biztonságosan a hálózatról.



A készülék megfelel a III. védelmi osztálynak. A készüléket csak biztonsági kisértéssel működtesse.



A készülék tartalmaz egy biztonsági transzformátort, amely biztonsági kisértéget szolgáltat a szekunder oldalon.



A készülék tartalmaz egy, a megengedett üzemi hőmérséklet túllépésekor kioldó biztosíték (termikus védelem).



A készüléket éghető anyagoktól legalább 0,5 m-es biztonságos távolságban működtesse.



Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől.



A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.



Olvassa el a használati útmutatót.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

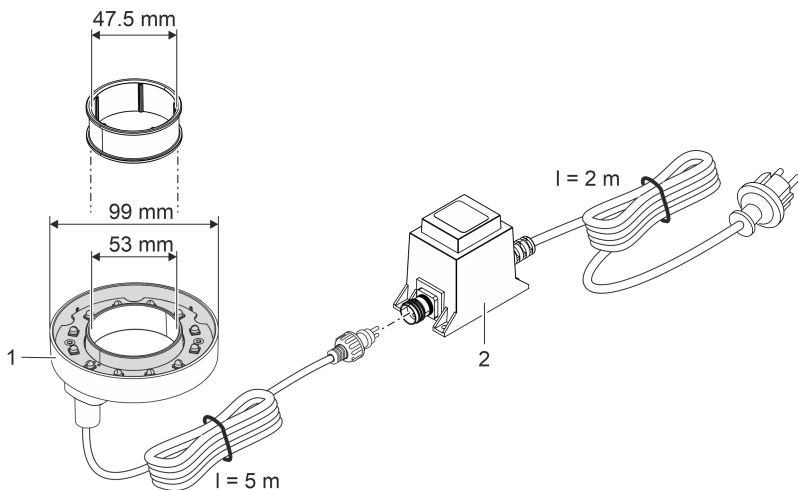
- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
 - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
 - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Kizárólag a szállítási terjedelemben szereplő transzformátort használja.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.

- Biztosítsa, hogy a készülék max. 30 mA-es mérő-hibaáramú hálózati hibaáram-védőberendezéssel rendelkezzen. Adott esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

Biztonságos működés

- Nem szabad közvetlenül a fényforrásba nézni.
- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A sérült csatlakozó vezeték nem cserélhető ki. Gondoskodjon a készülék szakszerű ártalmatlantításáról.
- Ne hordozza vagy húzza a készüléket az elektromos csatlakozóvezetékénél fogva!
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Probléma esetén forduljon szakkereskedőjéhez vagy az OASE vállalatához.

Termékleírás



1 LED-gyűrű

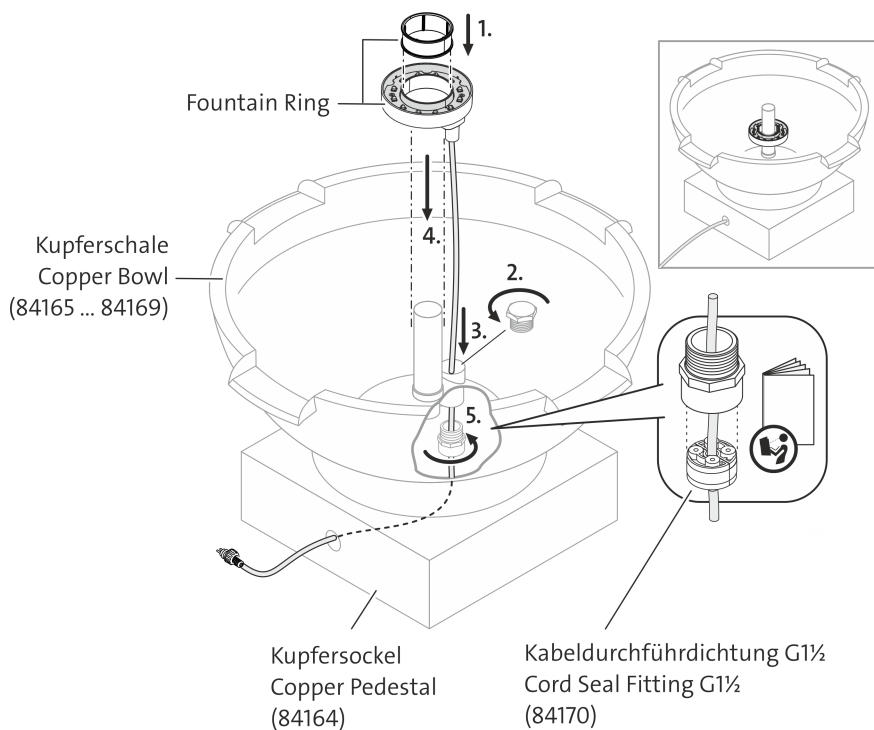
2 Transzformátor

LED0016

HU

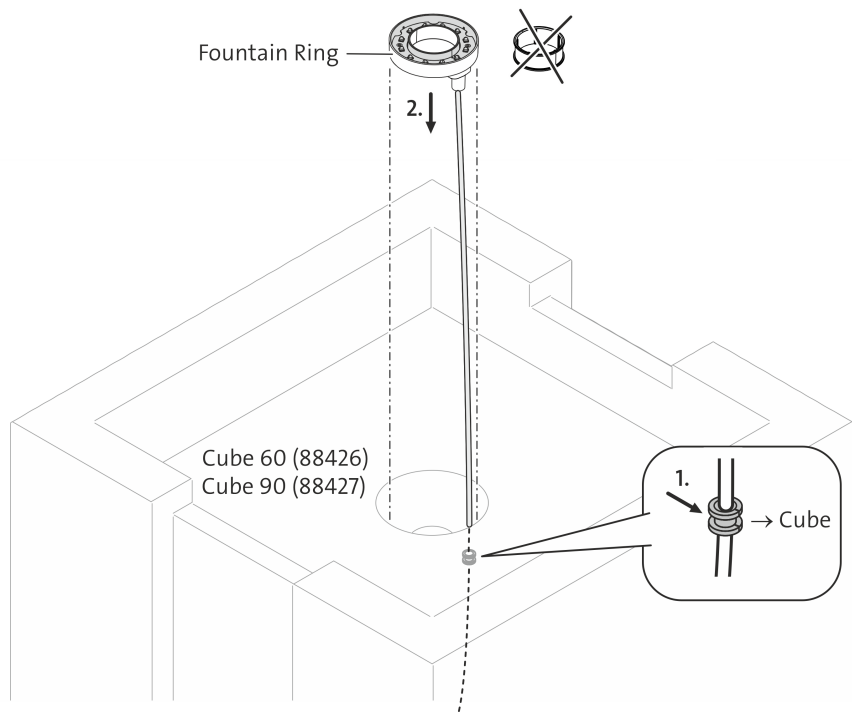
Összeszerelés és üzembe helyezés

Felszerelés OASE réz tálcára



LED0018

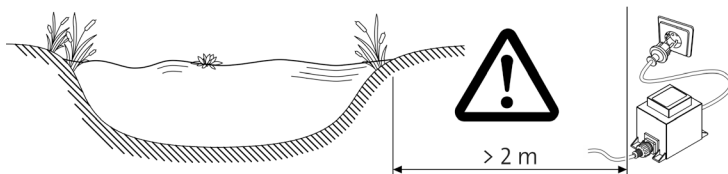
Felszerelés OASE Cube-ra



LED0019

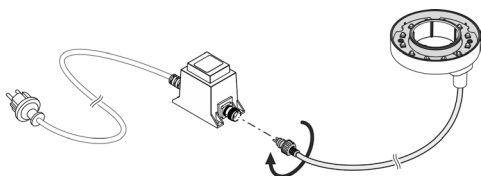
HU

Felállítás és csatlakoztatás



LED0017

- A transzformátort a tó peremétől legalább 2 m-es távolságban telepítse.



LED0020

- Csatlakoztassa a lámpatest csatlakozókábelét a transzformátor aljzatához, és kézzel húzza meg a hollandi anyát.

Bekapcsolás / kikapcsolás

A berendezés bekapcsolása: Csatlakoztassa az áramátalakító hálózati csatlakozóját az aljzathoz. A készülék azonnal bekapcsol.

A berendezés kikapcsolása: Áramátalakító hálózati csatlakozó kihúzása.

Tisztítás és karbantartás

TUDNIVALÓ:

Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy kémiai oldatokat. Ezek a szerek károsíthatják a házat, hátrányosan befolyásolhatják a készülék működését, valamint ártanak az állatoknak, növényeknek és a környezetnek.

- A készüléket csak tiszta vízzel és puha kefével vagy szivaccsal tisztítsa.

Műszaki adatok

Leírás		Transzformátor	
Primer	Feszültség	AC V	230
	Hálózati frekvencia	Hz	50
	Teljesítmény	VA	10
	Vezeték hossz	m	2
Szekunder	Feszültség	AC V	12
	Max. teljesítmény	VA	6
Védettségi fo- kozat	Készülék	IP67	
	12 V-os csatlakozás	IP44	
Védettségi osztály		II	
Környezeti hőmérséklet		°C	+4 ... +35
Méretek (H x Sz x Ma)		mm	70 x 59 x 43
Súly		g	490

Leírás		Fényforrás	
Feszültség		AC V	12
Teljesítmény		W	2,4
Fény színe		K	2700
Összes fényáram		lm	140
Energiahatékonysági osztály		G	
Védettségi fo- kozat	Fényforrás	IP68	
	12 V-os csatlakozás	IP44	
Védettségi osztály		III	
Környezeti hőmérséklet		°C	+4 ... +35
Méretek (Mé x Ma)		mm	99 x 19
Csatlakozó kábel hossza		m	5
Súly		g	200

HU

Megsemmisítés

TUDNIVALÓ:

- A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.
- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
 - ▶ Ha bármilyen kérdése van, forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz. Ott tájékoztatást kap a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.
 - ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
-

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Jako lampa
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)

W stosunku do tego urządzenia obowiązują następujące ograniczenia:

- Nie nadaje się do celów rzemieślniczych ani przemysłowych.

Symbole na urządzeniu

IP68 
2.0 m

Urządzenie jest pyłoszczelne i wodoszczelne aż głębokości 2 m.

IP67

Urządzenie jest pyłoszczelne i zabezpieczone na wypadek chwilowego zanurzenia.



Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II i tym jest bezpiecznie odseparowane od sieci dzięki wzmocnionej lub podwójnej izolacji elektrycznej.



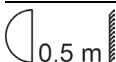
Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony III. Urządzenie użytkować tylko z bezpiecznym niskim napięciem.



Urządzenie jest wyposażone w transformator zabezpieczający, obwód wtórny dostarcza bezpieczne niskie napięcie.



Urządzenie posiada bezpiecznik topikowy, który zadziała w razie przekroczenia dozwolonej temperatury roboczej (zabezpieczenie termiczne).



Urządzenie użytkować tylko z odstępem bezpieczeństwa od materiałów palnych wynoszącym co najmniej 0,5 cm.



Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Nie wyrzucać tego urządzenia do zwykłych odpadów komunalnych.



Przeczytaj instrukcję użytkowania.

PL

Przepisy bezpieczeństwa

Przylączya elektryczne

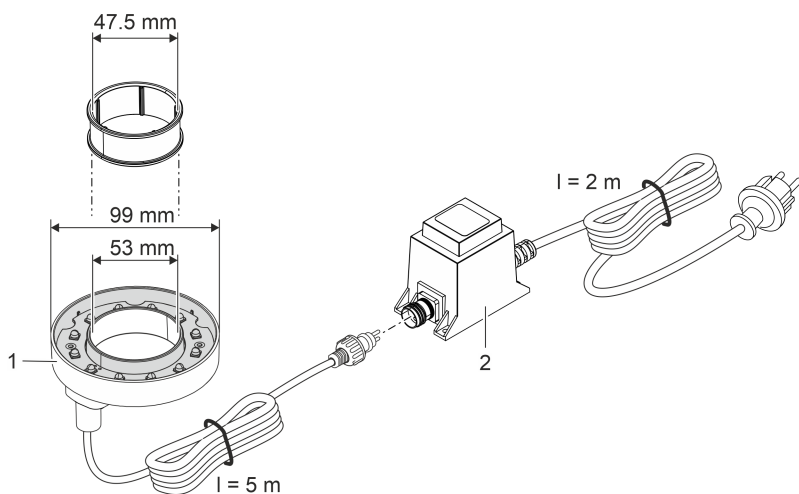
- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
 - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
 - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Stosować tylko transformator należący do dostarczonego kompletu.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.

- Upewnij się, że urządzenie jest zasilane z sieci posiadającej zabezpieczenie przed prądami upływowymi, wyzwalane przez prąd upływowy maksymalnie 30 mA. W tej sprawie prosimy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

Bezpieczna eksploatacja

- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła.
- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Uszkodzonego przewodu podłączeniowego nie można wymienić. Urządzenie oddać do utylizacji.
- Nie podnosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- W razie wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub do firmy OASE.

Opis produktu

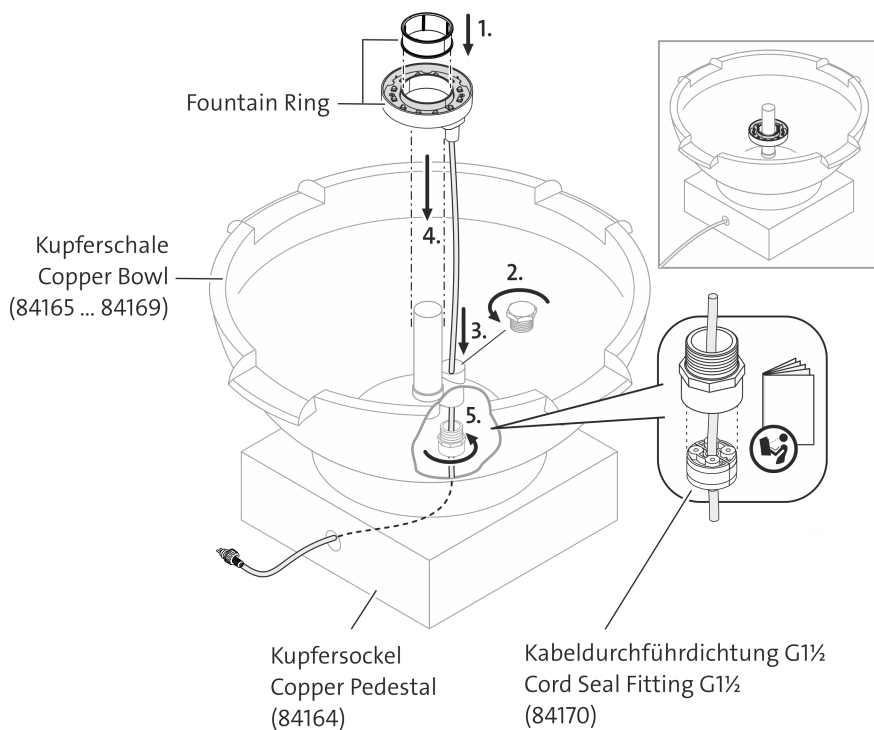


- | | |
|---|---------------|
| 1 | Pierścień LED |
| 2 | Transformator |

LED0016

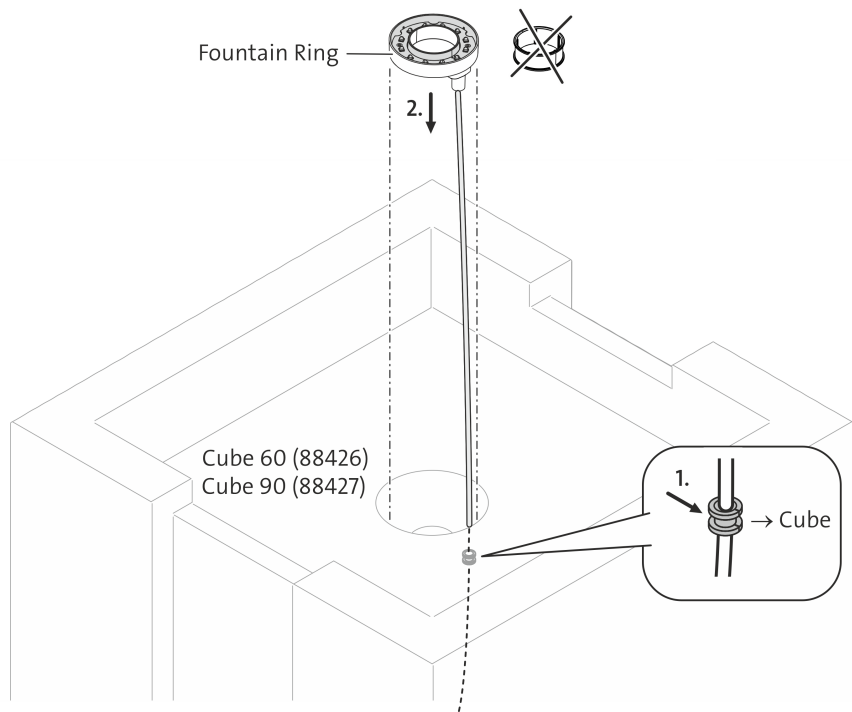
Montaż i uruchomienie

Montaż na misie miedzianej OASE



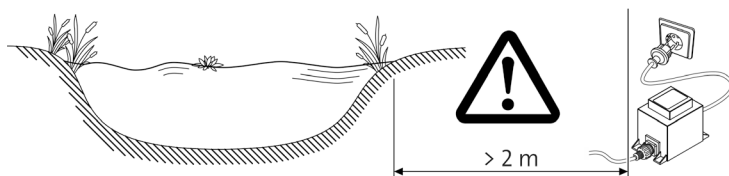
LED0018

Montaż na OASE Cube



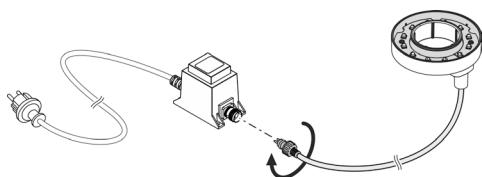
LED0019

Ustawienie i podłączenie



LED0017

- Transformator ustawić w odległości przynajmniej 2 m od brzegu stawu.



LED0020

- Przewodem podłączeniowym połączyć lampę z gniazdkiem w transformatorze i ręką dokręcić nakrętkę łączącą.

Włączenie / wyłączenie

Włączanie urządzenia: Wtyczkę sieciową transformatora włożyć w gniazdo wtykowe. Urządzenie włącza się natychmiast.

Wyłączanie urządzenia: Wyjąć wtyczkę sieciową transformatora.

PL

Czyszczenie i konserwacja

WSKAZÓWKA

Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących ani roztworów chemicznych. Te środki mogą spowodować uszkodzenie obudowy, negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia i szkodliwie wpłynąć na zwierzęta, rośliny i środowisko naturalne.

► Urządzenie umyć tylko czystą wodą i miękką szczoteczką albo gąbką.

Dane techniczne

Opis		Transformator	
Pierwotne	Napięcie	AC V	230
	Częstotliwość sieci	Hz	50
	Moc	VA	10
	Długość przewodu	m	2
Wtórny	Napięcie	AC V	12
	Moc maks.	VA	6
Stopień ochrony	Urządzenie	IP67	
	Przyłącze 12 V	IP44	
Klasa ochrony		II	
Zakres temperatury otoczenia		°C	+4 ... +35
Wymiary (D x S x W)		mm	70 x 59 x 43
Masa		g	490

Opis		Lampa	
Napięcie		AC V	12
Moc		W	2,4
Kolor światła		K	2700
Strumień światła, całkowity		lm	140
Klasa efektywności energetycznej		G	
Stopień ochrony	Lampa	IP68	
	Przyłącze 12 V	IP44	
Klasa ochrony		III	
Zakres temperatury otoczenia		°C	+4 ... +35
Wymiary (D x H)		mm	99 x 19
Długość kabla podłączeniowego		m	5
Masa		g	200

Usuwanie odpadów

WSKAZÓWKA

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- ▶ Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- ▶ W razie wystąpienia pytań prosimy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Tak można otrzymać informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

VAROVÁNÍ

- ▶ Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
-

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Jako svítidlo
- Při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)

Pro přístroj platí následující omezení:

- Nepoužívat pro komerční nebo průmyslové účely.

Symbody na přístroji

IP68  2.0 m

Přístroj je prachotěsný a vodotěsný do 2 m.

IP67

Přístroj je prachotěsný a je chráněn proti dočasnému potopení.



Přístroj odpovídá třídě ochrany II a je elektricky bezpečně oddělen od elektrické sítě zesílenou nebo dvojitou izolací.



Přístroj odpovídá třídě ochrany III. Přístroj používejte pouze s bezpečným velmi nízkým napětím.



Přístroj je vybaven bezpečnostním transformátorem, který dodává na sekundární straně bezpečné velmi nízké napětí.



Přístroj je vybaven tavnou pojistkou, která vypne při překročení dovolené provozní teploty (tepelná ochrana).



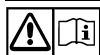
Používejte přístroj pouze v bezpečné vzdálenosti minimálně 0,5 m od hořlavých materiálů.



Chraňte přístroj před vlhkostí a přímým slunečním zářením.



Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.



Přečtěte si návod k použití.

Bezpečnostní pokyny

Připojka elektrické energie

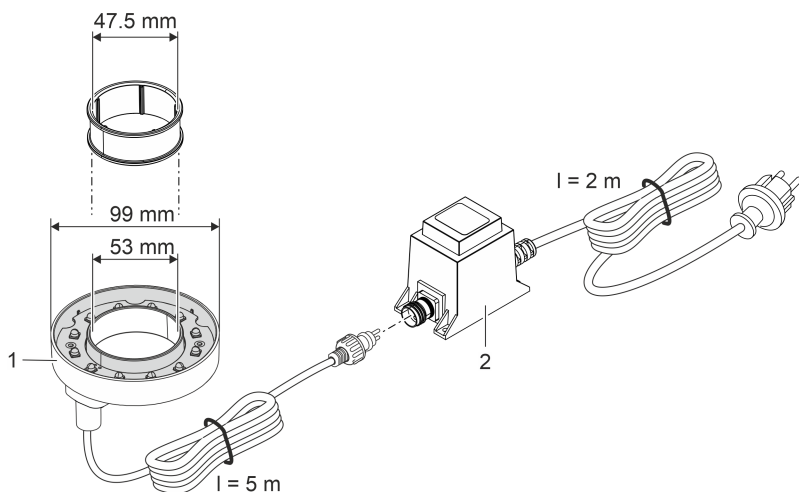
- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Používejte pouze transformátor, který je součástí dodaného výrobku.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.

- Zajistěte, aby byl přístroj jištěn proudovým chráničem s návrhovým nebezpečným proudem maximálně 30 mA. Případně kontaktujte elektrikáře.
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

Bezpečný provoz

- Nedívejte se přímo do zdroje světla.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Poškozený přívodní kabel nelze vyměnit. Zlikvidujte přístroj.
- Přístroj nepřenášejte ani netahejte za elektrické vodiče.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Při potížích kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo společnost OASE.

Popis výrobku



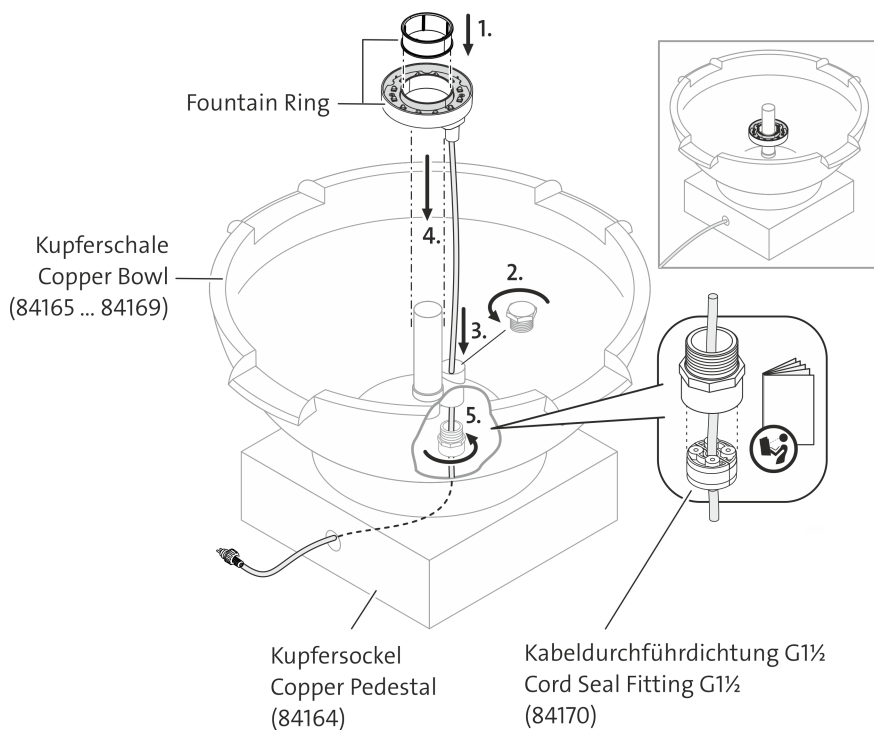
- 1 Kroužek LED
- 2 Transformátor

LED0016

CS

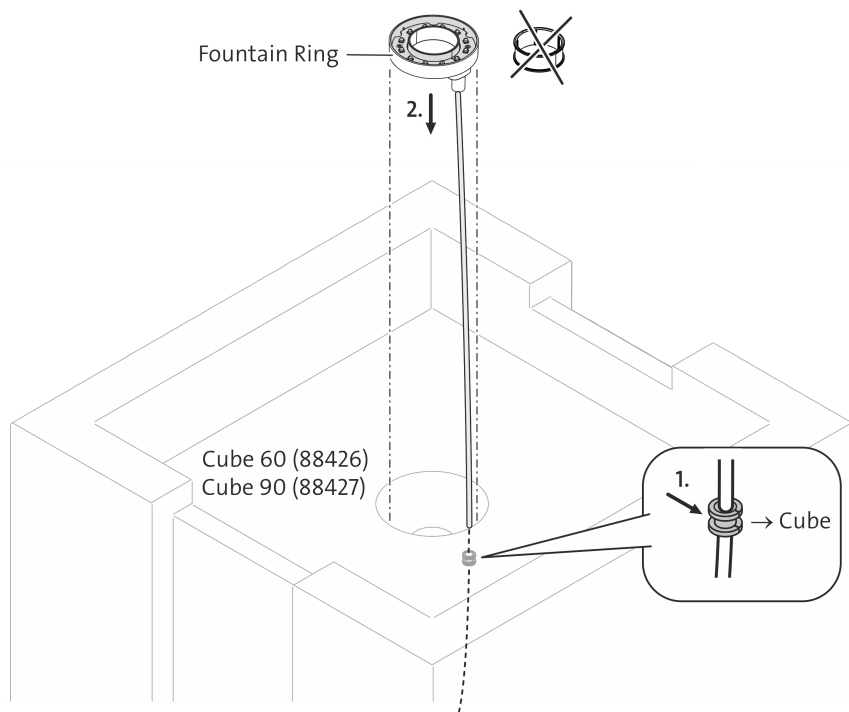
Montáž a uvedení do provozu

Montáž na měděnou misku OASE



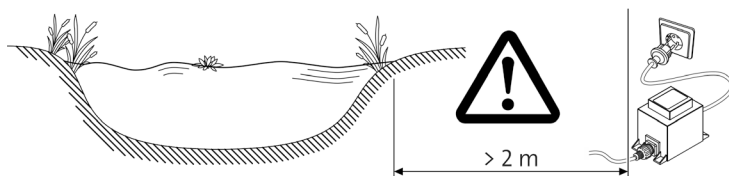
LED0018

Montáž na OASE Cube



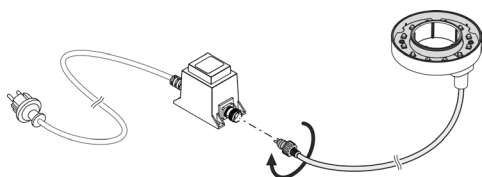
CS

Umístění a připojení



LED0017

- Umístěte transformátor minimálně ve vzdálenosti 2 m od okraje jezírka.



LED0020

- Připojte připojovací vedení svítidla ke zdířce transformátoru a rukou utáhněte převlečnou matici.

Zapnutí / vypnutí

Zapnutí přístroje: Zasuňte zástrčku trafa do zásuvky. Přístroj se okamžitě zapne.

Vypnutí přístroje: Vytáhněte zástrčku trafa ze zásuvky.

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky nebo chemické roztoky. Tyto prostředky mohou poškodit kryty, narušit funkci přístroje a škodí zvířatům, rostlinám i životnímu prostředí.

► Čistěte přístroj pouze čistou vodou a měkkým kartáčkem nebo houbičkou.

Technické údaje

Popis		Transformátor	
Primární	napětí	AC V	230
	Frekvence sítě	Hz	50
	výkon	VA	10
	Délka vedení	m	2
Sekundární	napětí	AC V	12
	Max. výkon	VA	6
Stupeň krytí	Přístroj	IP67	
	Přípojka 12 V	IP44	
Třída ochrany		II	
Rozsah okolních teplot		°C	+4 až +35
Rozměry (D × Š × V)		mm	70 × 59 × 43
Hmotnost		g	490

Popis		Světla	
napětí		AC V	12
výkon		W	2,4
Barva světla		K	2700
Světelný tok, celkem		lm	140
Třída energetické účinnosti		G	
Stupeň krytí	Světla	IP68	
	Přípojka 12 V	IP44	
Třída ochrany		III	
Rozsah okolních teplot		°C	+4 až +35
Rozměry (D × V)		mm	99 × 19
Délka přívodního kabelu		m	5
Hmotnost		g	200

CS

Likvidace

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.
- Předtím znemožněte další použití přístroje odřізnutím kabelů.

 VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
-

Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Ako svetidlo
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.

Symbody na zariadení

IP68  2.0 m

Prístroj je prachotesný a vodotesný do 2 m.

IP67

Prístroj je prachotesný a chránený proti krátkemu ponoreniu.



Prístroj spĺňa požiadavky triedy ochrany II a od siete je elektricky bezpečne izolovaný zosilnenou alebo dvojitou izoláciou.



Prístroj zodpovedá triede ochrany III. Prístroj prevádzkujte len s bezpečnostným malým napätím.



V prístroji sa nachádza bezpečnostný transformátor, ktorý sekundárne dodáva bezpečnostné malé napätie.



V prístroji sa nachádza tavná poistka, ktorá sa vybijie pri prekročení povolenej prevádzkovej teploty (tepelná ochrana).



Prístroj prevádzkujte len v bezpečnej vzdialenosti minimálne 0,5 m od horľavých materiálov.



Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením.



Prístroj nelikvidujte s bežným domovým odpadom.



Prečítajte si návod na použitie.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

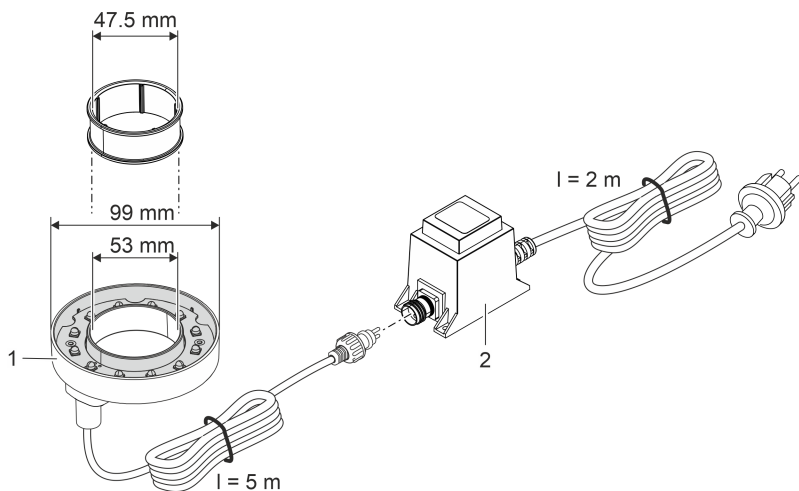
- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
 - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
 - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Používajte len transformátor z rozsahu dodávky.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.

- Zaistite, aby bol prístroj istený cez sieťové ochranné zariadenie zvodového prúdu s konštrukčným zvodovým prúdom nie viac ako 30 mA. V prípade potreby sa obráťte na elektrikára.
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

Bezpečná prevádzka

- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja.
- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Poškodené pripojovacie vedenia sa nedajú nahradiť. Prístroj zlikvidujte.
- Prístroj nenoste ani neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- V prípade problémov sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis alebo na spoločnosť OASE.

Popis výrobku

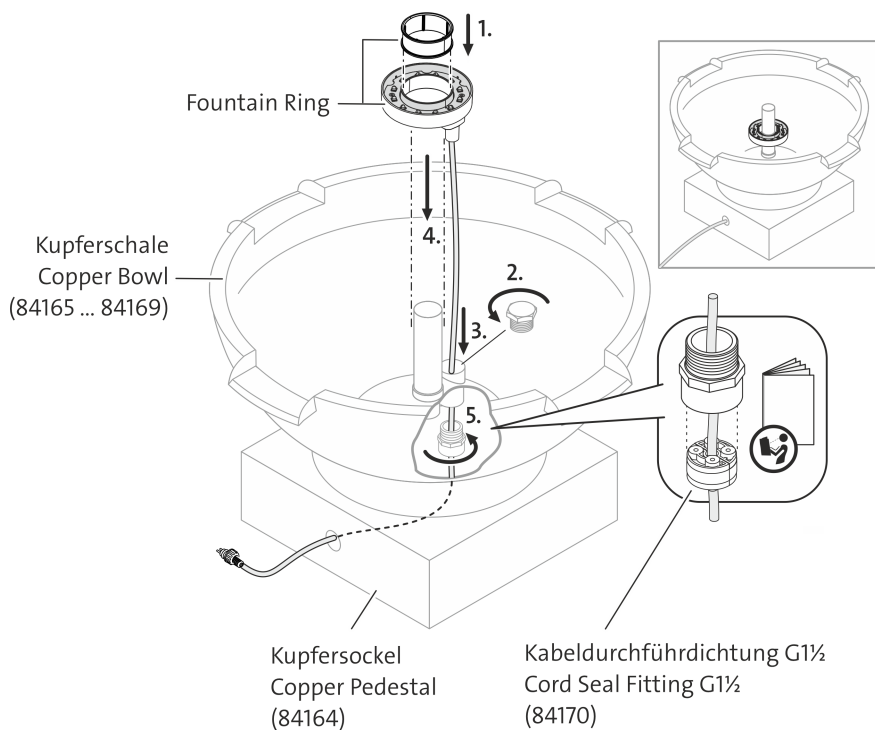


- 1 LED prstenec
- 2 Transformátor

LED0016

Montáž a uvedenie do prevádzky

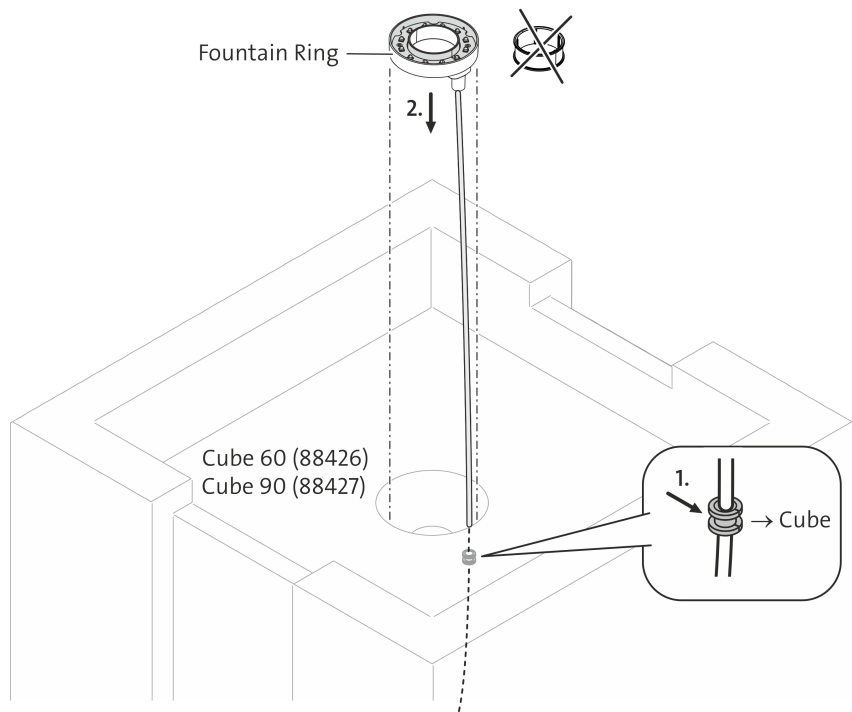
Montáž na medenú misku OASE



LED0018

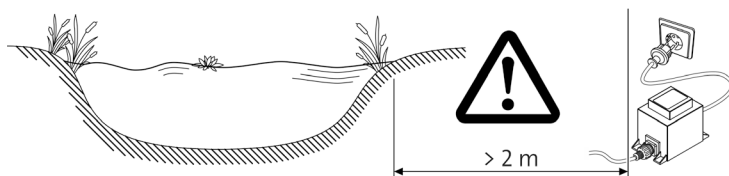
SK

Montáž na OASE Cube



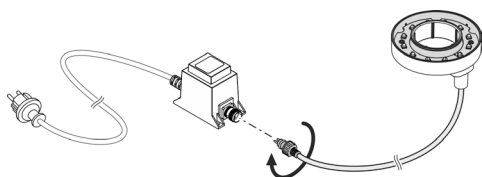
LED0019

Umiestnenie a pripojenie



LED0017

- Transformátor umiestnite minimálne 2 m od okraja jazierka.



LED0020

- Pripojovacie vedenie pripojte na svetidlo pomocou zdierky na transformátora a rukou pevne utiahnite prírubovú maticu.

Zapnutie / Vypnutie

Zapnutie prístroja: Sieťovú zástrčku transformátora zastrčte do zásuvky. Prístroj sa okamžite zapne.

Vypnutie prístroja: Vytiahnite sieťovú zástrčku transformátora zo zásuvky.

Čistenie a údržba

UPOZORNENIE

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani chemické roztoky. Tieto prostriedky môžu poškodiť kryt, zhoršiť funkciu prístroja, a tým spôsobiť škody zvieratám, rastlinám a životnému prostrediu.

► Prístroj očistite len čistou vodou a mäkkou kefkou alebo špongiou.

SK

Technické údaje

Opis		Transformátor	
Primárna	Napätie	AC V	230
	Sieťová frekvencia	HZ	50
	Výkon	VA	10
	Dĺžka vedenia	m	2
Sekundárna	Napätie	AC V	12
	Max. výkon	VA	6
Trieda krytia	Prístroj	IP67	
	12 V prípojka	IP44	
Trieda ochrany		II	
Rozsah okolitej teploty		°C	+4 ... +35
Rozmery (D × Š × V)		mm	70 × 59 × 43
Hmotnosť		g	490

Opis		Svietidlo	
Napätie		AC V	12
Výkon		W	2,4
Farba svetla		K	2700
Svetelný tok, celkovo		lm	140
Trieda energetickej účinnosti		G	
Trieda krytia	Svietidlo	IP68	
	12 V prípojka	IP44	
Trieda ochrany		III	
Rozsah okolitej teploty		°C	+4 ... +35
Rozmery (P × V)		mm	99 × 19
Dĺžka prípojného kábla		m	5
Hmotnosť		g	200

Likvidácia

UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- ▶ Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- ▶ V prípade otázok sa obráťte na miestnu spoločnosť pre likvidáciu odpadu. Tá vám poskytne informácie o správnom zneškodnení prístroja.
- ▶ Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

OPOZORILO

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
-

Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Kot svetilka
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)

Za napravo veljajo naslednje omejitve:

- Ne uporabljajte za profesionalne ali industrijske namene.

Simboli na napravi

IP68  2.0 m	Naprava je do 2 m zatesnjena pred prahom in vodo.
IP67	Naprava je odporna na prah in zaščitena pred začasno potopitvijo.
	Naprava ustreza zaščitnemu razredu II in je zato električno varno ločena od električnega omrežja z ojačano ali dvojno izolacijo.
	Naprava ustreza razredu zaščite III. Napravo uporabljajte samo z varnostno nizko napetostjo.
	Naprava vsebuje varnostni transformator, ki na sekundarni strani napaja izjemno nizko napetost.
	Naprava vsebuje varovalko, ki se sproži, ko je dovoljena delovna temperatura presežena (toplotna zaščita).
 0.5 m	Napravo uporabljajte le na varnostni razdalji najmanj 0,5 m od vnetljivih materialov.
	Napravo zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.
	Naprave ne odvrzite med običajne gospodinske odpadke.
	Preberite navodila za uporabo.

Varnostna navodila

Električna priključitev

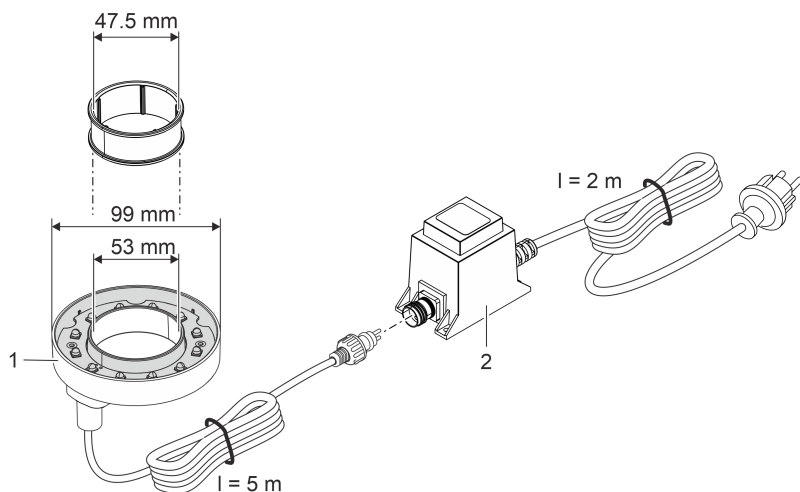
- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
 - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
 - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Uporabite samo priloženi transformator.
- Napravo je dovoljeno priključiti le v vgrajeno vtičnico, ki je v skladu s predpisi.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.

- Prepričajte se, da je naprava zavarovana z varovalko na omrežni strani proti izmerjenem okvarnemu toku najv. 30 mA. Po potrebi se obrnite na električarja.
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

Varna uporaba

- Ne glejte neposredno v vir svetlobe.
- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Okvarjene priključne napeljave ni mogoče zamenjati. Napravo zavržite.
- Naprave ni dovoljeno prenašati ali je vleči za omrežni priključni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Pri težavah se obrnite na pooblaščen servisni center ali družbo OASE.

Opis izdelka



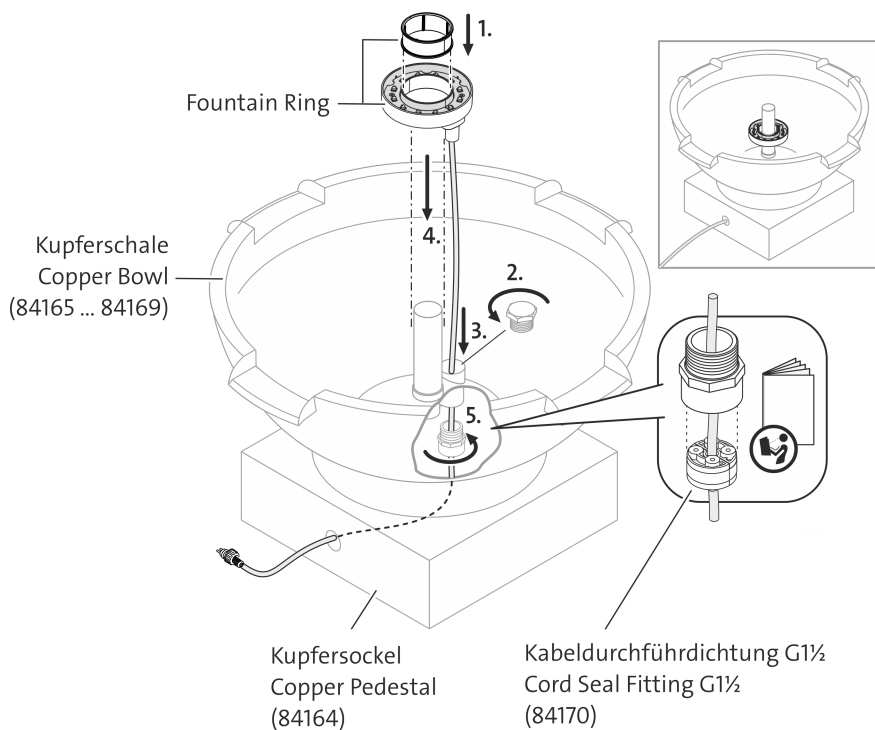
- 1 LED obroč
- 2 Transformator

LED0016

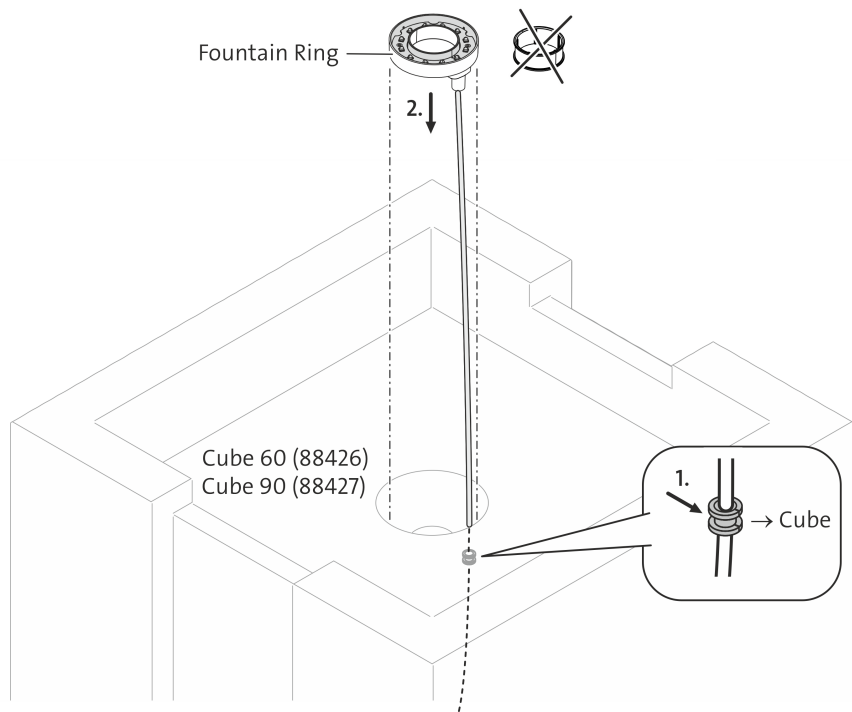
SL

Montaža in zagon

Namestitev na bakreno korito OASE



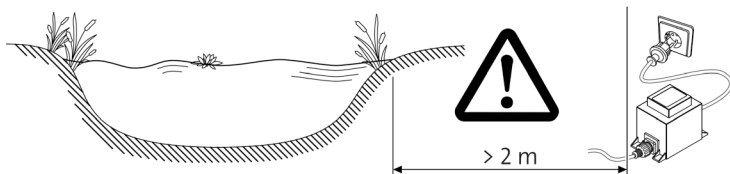
Namestitev na kocko OASE Cube



LED0019

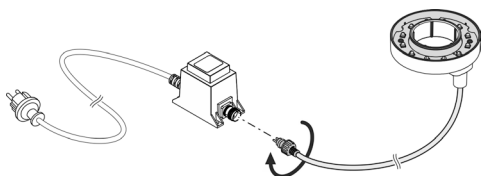
SL

Namestitev in priklop



LED0017

- Transformator namestite najmanj 2 m stran od roba ribnika.



LED0020

- Priključite povezovalni kabel luči v vtičnico na transformator in ročno privijte pokrivno matico.

Vklop / izklop

Vklop naprave: Vtaknite omrežni vtič transformatorja v vtičnico. Naprava se takoj vklopi.

Izklop naprave: Izvlecite omrežni vtič transformatorja.

Čiščenje in vzdrževanje

NASVET

Ne uporabljajte agresivnih čistil ali kemičnih raztopin. Ta sredstva lahko poškodujejo ohišje, vplivajo na delovanje naprave in škodujejo živalim, rastlinam ter okolju.

► Napravo čistite samo s čisto vodo in mehko krtačo oz. gobo.

Tehnični podatki

Opis		Transformator	
Primarno	Napetost	V izme- ničnega toka	230
	Omrežna frekvenca	HZ	50
	Moč	VA	10
	Dolžina napeljave	m	2

Opis		Transformator	
Sekundarno	Napetost	V izme- ničnega toka	12
	Najv. zmogljivost	VA	6
Razred zaščite	Naprava		IP67
	12-V priključek		IP44
Razred zaščite			II
Območje temperature okolice		°C	+4 ... +35
Mere (D × Š × V)		mm	70 × 59 × 43
Teža		g	490

Opis		Svetilke	
Napetost		V izmenič- nega toka	12
Moč		W	2,4
Barva svetilke		K	2700
Svetlobni tok, skupaj		lm	140
Razred energetske učinkovitosti			G
Razred za- ščite	Svetilke		IP68
	12-V priključek		IP44
Razred zaščite			III
Območje temperature okolice		°C	+4 ... +35
Mere (G × V)		mm	99 × 19
Dolžina priključnega kabla		m	5
Teža		g	200

Odlaganje odpadkov

SL

NASVET

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov.
Tam boste prejeli informacije o tem, kako pravilno odstraniti napravo.
- Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

UPOZORENJE

- ▶ Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
-

Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Kao svjetiljka
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)

Za uređaj vrijede sljedeća ograničenja:

- Ne primjenjujte za profesionalne ili industrijske namjene.

Simboli na uređaju

IP68  2.0 m

Uređaj je nepropustan za prašinu i vodu do 2 m.

IP67

Uređaj je nepropustan za prašinu i zaštićen od privremenog potapanja.



Uređaj ima zaštitni razred II što znači da je pojačanom ili dvostrukom izolacijom sigurno električno odvojen od mreže.



Uređaj odgovara klasi zaštite III. Uređaj stavljajte u pogon samo uz sigurnosni niski napon.



Uređaj sadrži sigurnosni transformator, koji sekundarno uređaj opskrbljuje sigurnosnim niskim naponom.



Uređaj osim toga sadrži osiguranje od taljenja, koje se aktivira prekoračivanjem dopuštene radne temperature (termičko osiguranje).



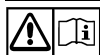
Uređaj stavljajte u pogon samo uz sigurnosni razmak od najmanje 0,5 m od gorivih materijala.



Zaštitite uređaj od izravnog sunčanog zračenja.



Ne zbrinjavajte uređaj s običnim kućnim otpadom.



Pročitajte priručnik za uporabu.

Sigurnosne napomene

Električno priključivanje

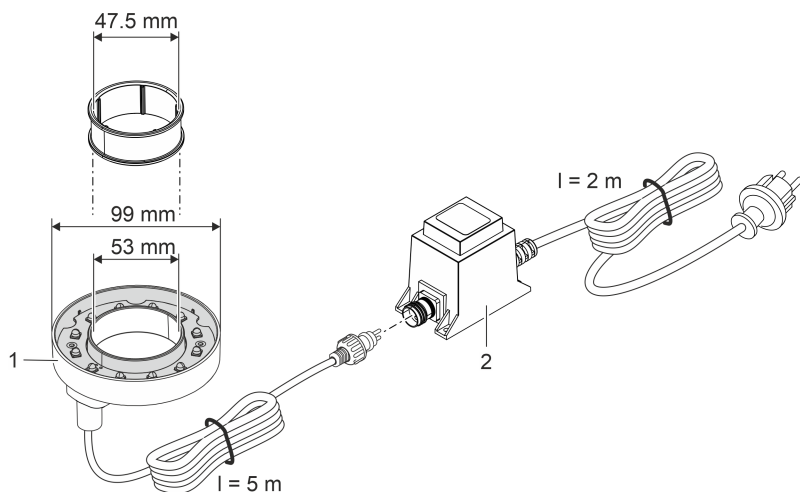
- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
 - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
 - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Upotrebljavajte samo transformator koji je uključen s uređajem.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima opskrbe elektroenergijom.

- Provjerite je li uređaj zaštićen mrežnom zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje greške s nazivnom strujom greške od najviše 30 mA. Obratite se prema potrebi električaru.
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

Siguran rad

- Nemojte gledati izravno u izvor svjetlosti.
- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Oštećen priključni vod nije moguće zamijeniti. Zbrinite uređaj.
- Ne nosite ili povlačite uređaj za električni vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- U slučaju problema obratite se ovlaštenoj servisnoj službi ili tvrtki OASE.

Opis proizvoda

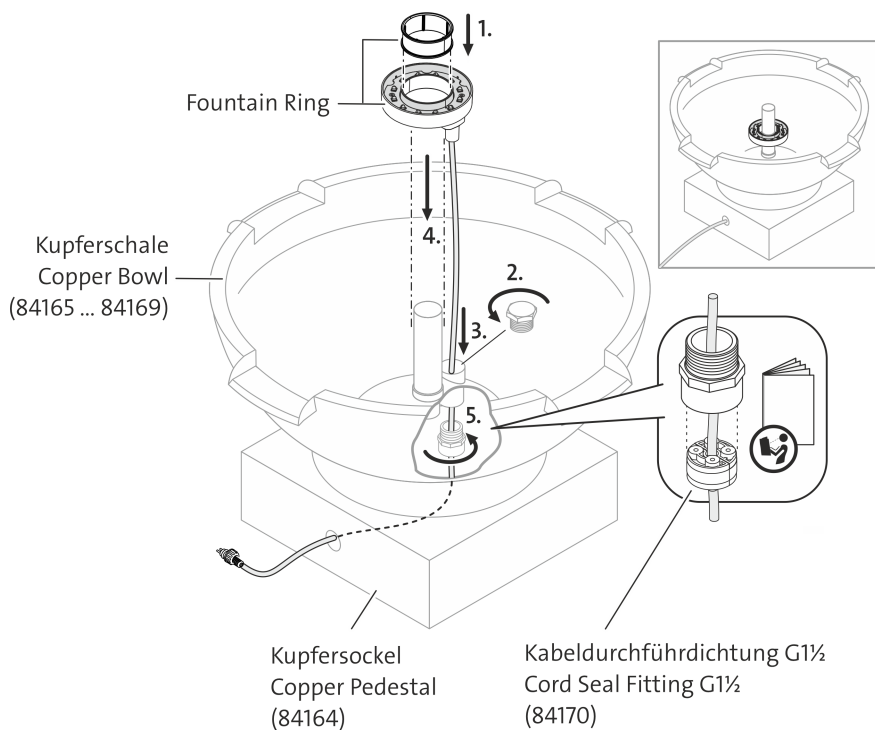


- 1 LED-prsten
- 2 Transformator

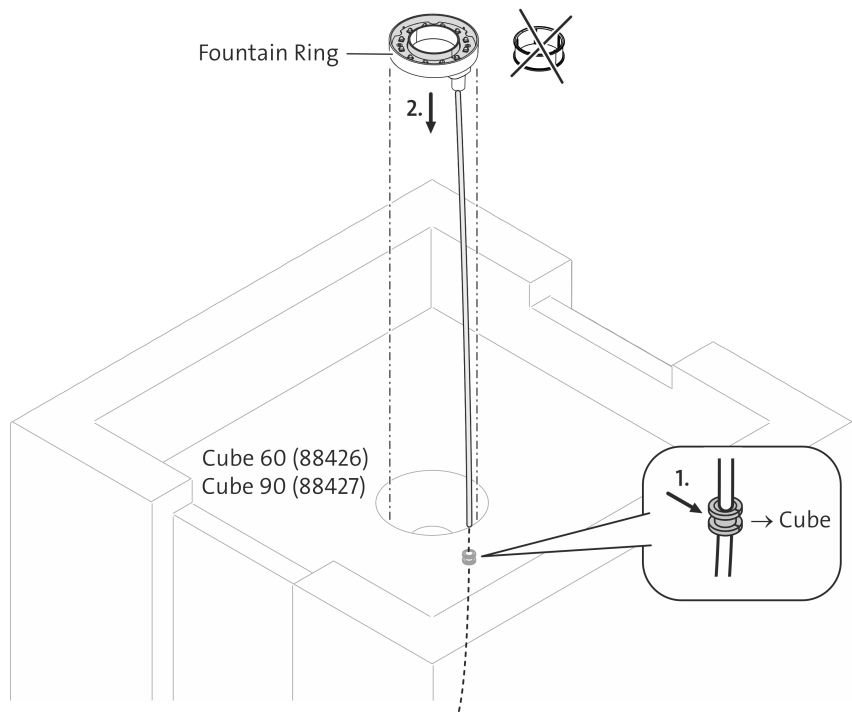
LED0016

Montaža i stavljanje u pogon

Montaža na OASE bakrenu zdjelu

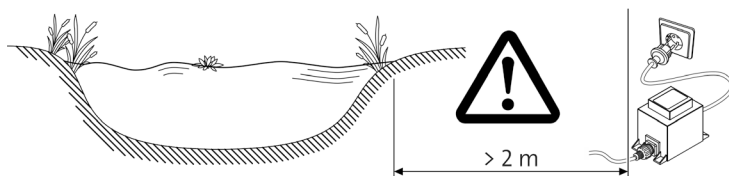


Montaža na OASE Cube



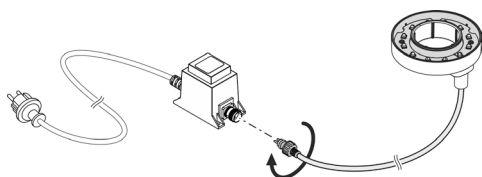
LED0019

Postavljanje i priključivanje



LED0017

- Postavite transformator najmanje 2 m od ruba jezera.



LED0020

- Spojite kabel svjetiljke s kućištem na transformatoru i pričvrstite ga zakretnim spojnicama.

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje uređaja: Mrežni utikač transformatora utaknite u utičnicu. Uređaj se odmah uključuje.

Isključivanje uređaja: Mrežni utikač transformatora izvucite iz utičnice.

Čišćenje i održavanje

NAPOMENA

Ne rabite agresivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala. Ta sredstva mogu oštetiti kućište, ometati funkcioniranje uređaja i štete životinjama, biljkama i okolišu.

► Uređaj čistite samo čistom vodom i mekanom četkom ili spužvom.

Tehnički podatci

Opis		Transformator	
Primarni	Napon	AC V	230
	Mrežna frekvencija	Hz	50
	Snaga	VA	10
	Duljina voda	m	2
Sekundarni	Napon	AC V	12
	Maks. snaga	VA	6
Način zaštite	Uređaja	IP67	
	12-V priključak	IP44	
Razred zaštite		II	
Područje temperature okoline		°C	+4 ... +35
Dimenzije (D × Š × V)		mm	70 × 59 × 43
Masa		g	490

Opis		Svjetiljka	
Napon		AC V	12
Snaga		W	2,4
Boja svjetla		K	2700
Svjetlosni tok, ukupno		lm/W	140
Razred energetske učinkovitosti		G	
Način zaštite	Svjetiljka	IP68	
	12-V priključak	IP44	
Razred zaštite		III	
Područje temperature okoline		°C	+4 ... +35
Dimenzije (D × V)		mm	99 × 19
Dužina priključnog kabela		m	5
Masa		g	200

Zbrinjavanje

NAPOMENA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Ondje možete pronaći informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja.
- Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

 AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.
-

Utilizarea în conformitate cu destinația

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Iluminat
- Cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)

Pentru aparat sunt valabile următoarele restricții:

- Nu utilizați în scopuri profesionale sau industriale.

Simbolurile de pe aparat

IP68 	Aparatul este etanșat împotriva prafului și a apei până la adâncime de 2 m.
IP67	Aparatul este etanșat împotriva prafului și a scufundării temporare în apă.
	Aparatul corespunde clasei de protecție II și este astfel separat în mod sigur de rețeaua electrică printr-o izolație mai groasă sau dublă.
	Aparatul corespunde clasei de protecție III. Folosiți aparatul doar la o tensiune joasă de siguranță.
	Aparatul are un transformator de siguranță, care furnizează în secundar o tensiune joasă de siguranță.
	Aparatul are o siguranță fuzibilă care se topește la depășirea temperaturii de lucru admisibile (termoprotecție).
	Folosiți aparatul doar la o distanță de siguranță de minim 0,5 m față de materiale inflamabile.
	Protejați aparatul împotriva razelor directe ale soarelui.
	Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
	Citiți instrucțiunile de utilizare.

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

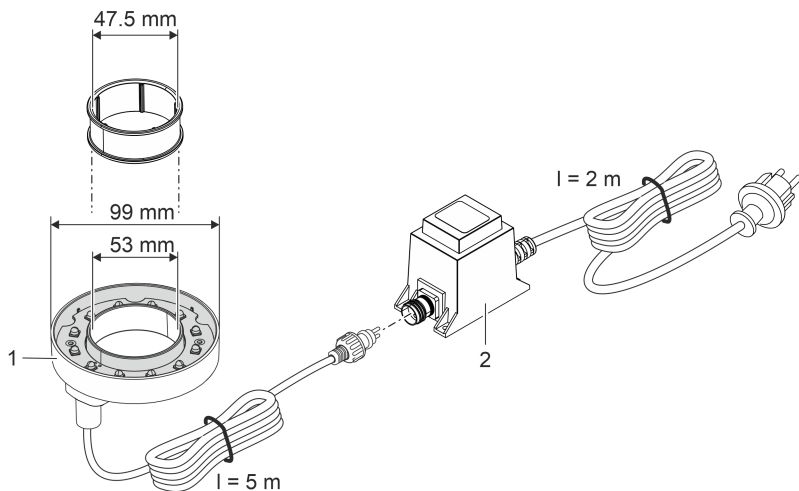
- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
 - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
 - Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Folosiți doar transformatorul cuprins în pachetul de livrare.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată corect.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.

- Asigurați-vă că aparatul este asigurat printr-un dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi cu un curent vagabond maxim măsurat de 30 mA. Eventual, adresați-vă unui electrician.
- Protejați ștecărele și conectorii liberi împotriva umidității.

Funcționare sigură

- Nu priviți direct în sursa de lumină.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.
- Un cablu de conexiune deteriorat nu poate fi înlocuit. Eliminați aparatul.
- Nu transportați sau trageți aparatul de cablul de alimentare.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nimeni de acestea.
- În caz de probleme, contactați serviciul autorizat pentru clienți sau OASE.

Descrierea produsului

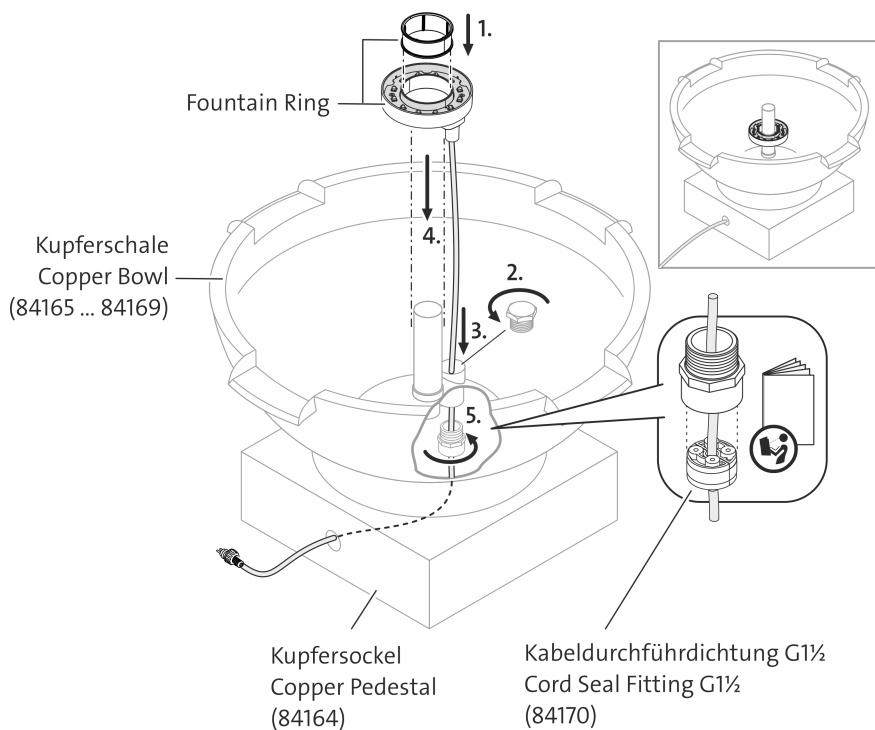


- 1 Inel LED
- 2 Transformator

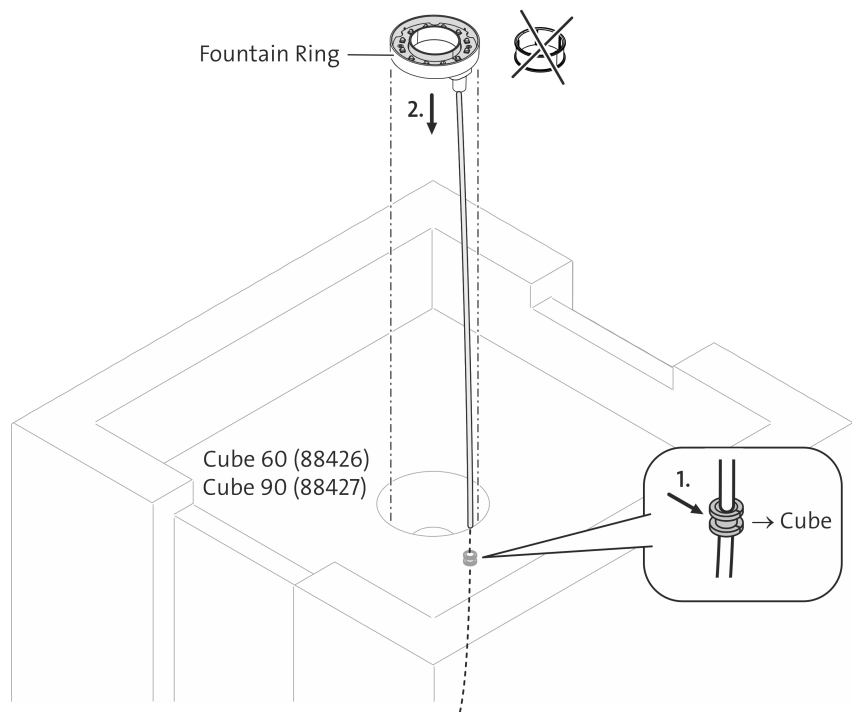
LED0016

Montare și punere în funcțiune

Montarea pe o carcasă de cupru OASE

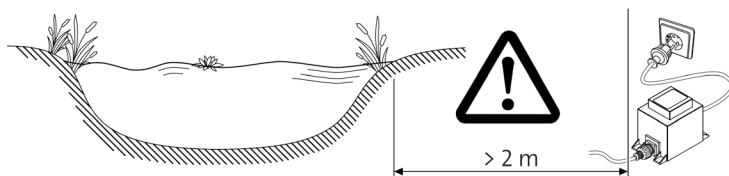


Montarea pe o carcasă OASE Cube



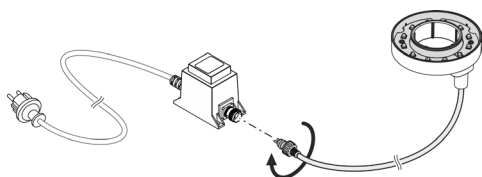
LED0019

Instalare și conectare



LED0017

- Poziționați transformatorul la cel puțin 2 m distanță de malul iazului.



LED0020

- Conectați cablul de conexiune al lămpii la bușa transformatorului și strângeți manual piulița cu guler.

Activare / dezactivare

Conectarea aparatului: Se introduce în priză ștecherul transformatorului. Aparatul pornește imediat.

Deconectarea aparatului: Scoateți ștecărul din priză.

Curățarea și întreținerea

INDICAȚIE

Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau soluții chimice. Aceste substanțe pot să deterioreze carcasa, să afecteze funcționarea aparatului și sunt toxice pentru animale, plante și mediul înconjurător

► Curățați aparatul doar cu apă curată și o perie moale sau un burete.

Date tehnice

Descriere		Transformator	
Primar	Tensiune	CA V	230
	Frecvența rețelei	Hz	50
	Putere	VA	10
	Lungimea cablului	m	2
Secundar	Tensiune	CA V	12
	Puterea max.	VA	6
Clasă protecție	Aparat	IP67	
	Conexiune 12 V	IP44	
Clasa de protecție		II	
Interval de temperatură ambientală		°C	+4 ... +35
Dimensiuni (L × l × h)		mm	70 × 59 × 43
Masa		g	490

Descriere		Bec	
Tensiune		CA V	12
Putere		W	2,4
Culoarea apei		K	2700
Flux luminos, total		lm	140
Clasă de eficiență energetică		G	
Clasă protecție	Bec	IP68	
	Conexiune 12 V	IP44	
Clasa de protecție		III	
Interval de temperatură ambientală		°C	+4 ... +35
Dimensiuni (D × H)		mm	99 × 19
Lungimea cablului de racordare		m	5
Masa		g	200

Îndepărtarea deșeurilor

INDICAȚIE

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă societăților locale de colectare a deșeurilor. Acolo primiți informații în legătură cu eliminarea corespunzătoare a aparatului.
- Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред може да се използва от деца от 8 -годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
-

Употреба по предназначение

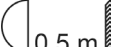
Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- Като лампа
- При спазване на техническите данни. (→ Технически данни)

За уреда са валидни следните ограничения:

- Не използвайте уреда за производствени или промишлени цели.

Символи върху уреда

IP68 	Уредът е прахо- и водонепроницаем до 2 m.
IP67	Уредът е прахонепроницаем и устойчив на временно потапяне.
	Уредът отговаря на клас защита II и е отделен чрез подсилена или двойна изолация от електрическата мрежа.
	Уредът отговаря на клас защита III. Използвайте уреда само със защитно свръхниско напрежение.
	Уредът съдържа защитен трансформатор, който осигурява вторично защитно свръхниско напрежение.
	Уредът съдържа предпазител, който се задейства при превишаване на допустимата работна температура (термозащита).
	Поставете уреда на разстояние от мин. 0,5 m от запалими материали.
	Пазете уреда от директни слънчеви лъчи.
	Не изхвърляйте уреда с обичайните битови отпадъци.
	Прочетете ръководството за експлоатация.

Указания за безопасност

Електрическа връзка

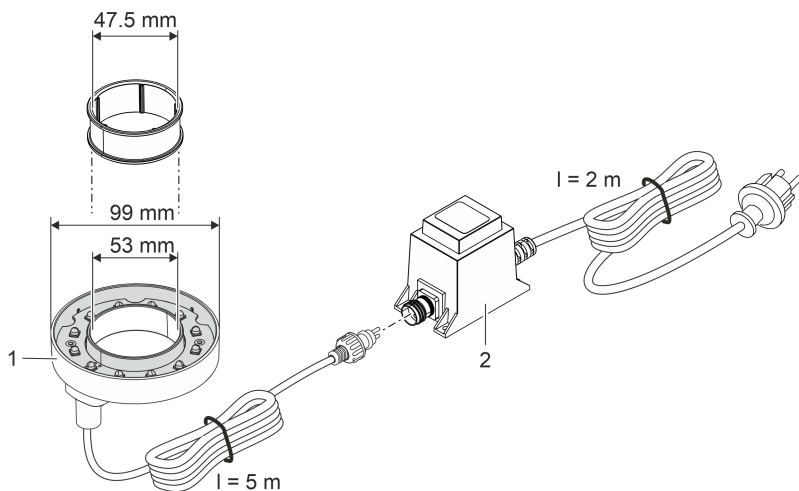
- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
 - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
 - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Използвайте само включения в комплекта трансформатор.
- Свързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.

- Уверете се, че уредът е осигурен с предпазна система срещу изтичане на ток с измерване на тока до максимум 30 mA. Ако е необходимо, се свържете с квалифициран електротехник.
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

Безопасна експлоатация

- Не гледайте директно в източника на светлина.
- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Повреденият свързващ проводник не подлежи на смяна. Изхвърлете уреда.
- Не носете, съответно не теглете уреда за електрическия проводник.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- При проблеми се обърнете към оторизирания сервиз или към OASE.

Описание на продукта

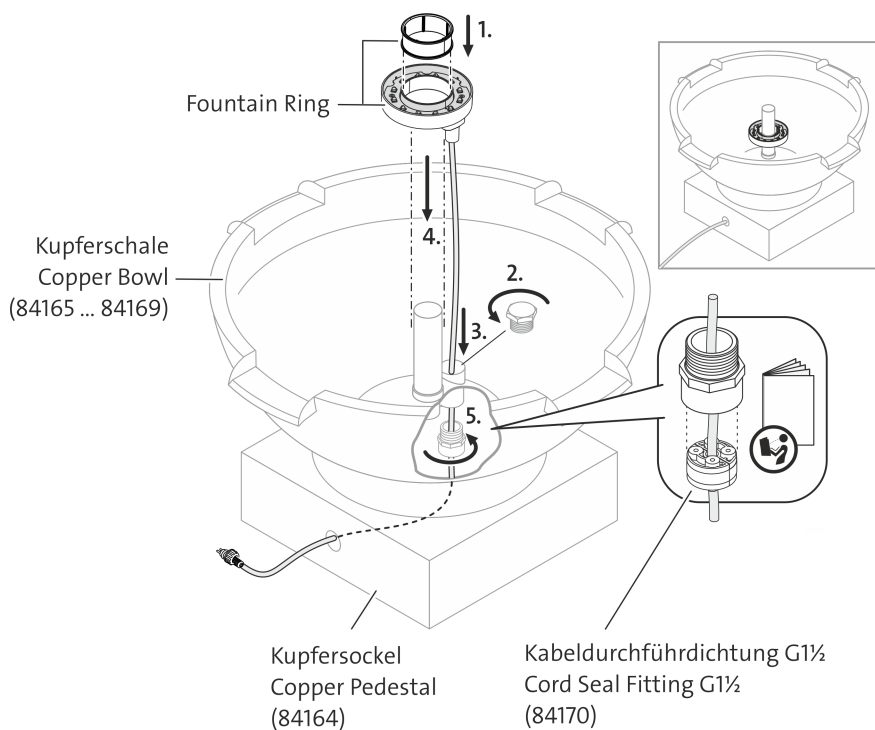


LED0016

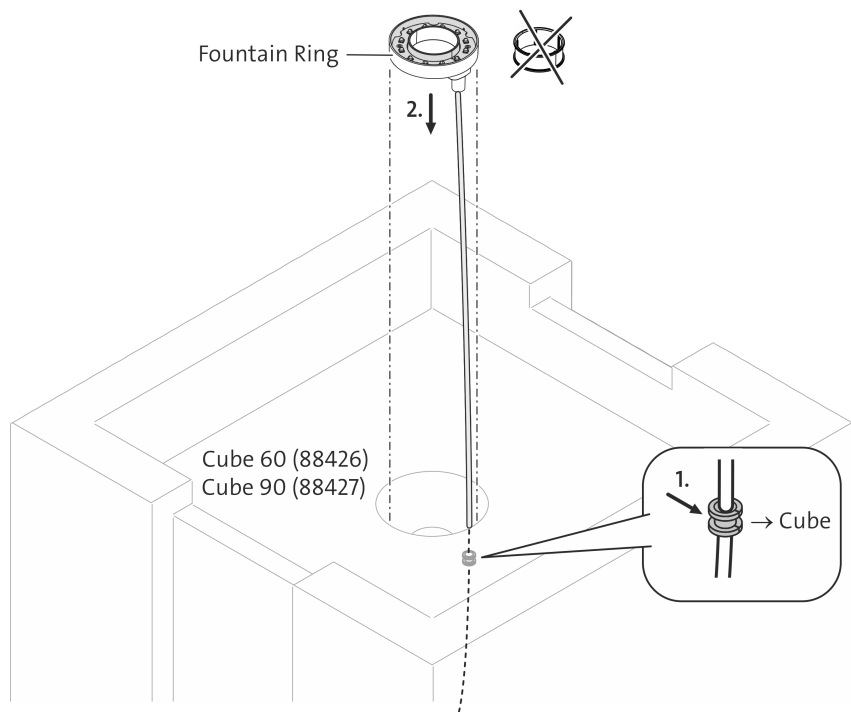
- 1 LED пръстен
- 2 Трансформатор

Монтаж и пускане в експлоатация

Монтаж върху медна купа OASE

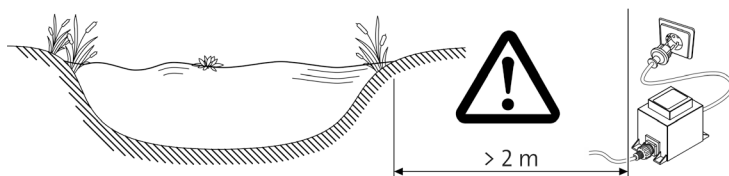


Монтаж върху OASE Cube



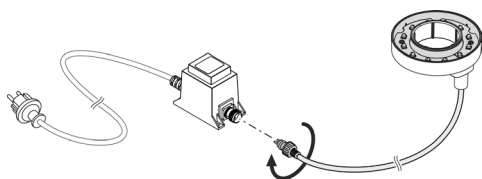
LED0019

Сглобяване и монтаж



LED0017

- Поставете трансформатора на разстояние минимум 2 м от ръба на водния басейн.



LED0020

- Включете свързващия кабел на лампата в буксата на трансформатора и завийте здраво свързващата гайка.

Включване / Изключване

Включване на уреда: Включете мрежовия щепсел на трансформатора в контакта. Уредът се включва веднага.

Изключване на уреда: Извадете щепсела на трансформатора.

Почистване и поддръжка

УКАЗАНИЕ

Не използвайте агресивни почистващи препарати или химически разтвори. Тези средства могат да повредят корпуса, да нарушат функционирането на уреда и са вредни за животните, растенията и околната среда.

- Почиствайте уреда само с чиста вода и мека четка или гъба.

Технически данни

Описание		Трансформатор	
Първичен	Напрежение	AC V	230
	Мрежова честота	HZ	50
	Мощност	VA	10
	Дължина на кабела	m	2
Вторичен	Напрежение	AC V	12
	Макс. мощност	VA	6
Клас защита	на уреда	IP67	
	12 V връзка	IP44	
Клас на защита		II	
Диапазон на околната температура		°C	+4 ... +35
Размери (Д Ш В)		mm	70 × 59 × 43
Тегло		g	490

Описание		Осветителен елемент	
Напрежение		AC V	12
Мощност		W	2,4
Цвят на светлината		K	2700
Светлинен поток, общо		lm	140
Клас на енергийна ефективност		G	
Клас защита	Осветителен елемент	IP68	
	12 V връзка	IP44	
Клас на защита		III	
Диапазон на околната температура		°C	+4 ... +35
Размери (D × H)		mm	99 × 19
Дължина на свързващ кабел		m	5
Тегло		g	200

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- При въпроси се обърнете към местен пункт за събиране на отпадъци. Там ще получите информация за правилното изхвърляне на уреда.
- Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

⚠ УВАГА!

- ▶ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
-

Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

- В якості світильника
- Відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)

На прилад поширюються наступні обмеження:

- Не для комерційного або промислового використання.

Символи на пристрої

IP68 

Пристрій водонепроникний до 2 м і має захист від пилу.

IP67

Пристрій має захист від пилу та від нетривалого занурення.



Пристрій відповідає класу захисту II та захищений від електромережі посиленою або подвійною ізоляцією.



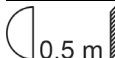
Пристрій відповідає класу захисту III. Використовуйте пристрій лише з безпечною низькою напругою.



Пристрій оснащений захисним трансформатором, який на вторинному контурі постачає безпечну низьку напругу.



Пристрій має плавкий запобіжник, який спрацьовує у разі перевищення допустимої робочої температури (термозахист).



Використовуйте пристрій лише на безпечній відстані мінімум 0,5 м від займистих матеріалів.



Захистіть пристрій від попадання прямих сонячних променів.



Заборонено утилізувати пристрій із звичайним побутовим сміттям.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.

Інструкція з техніки безпеки

Електричне приєднання

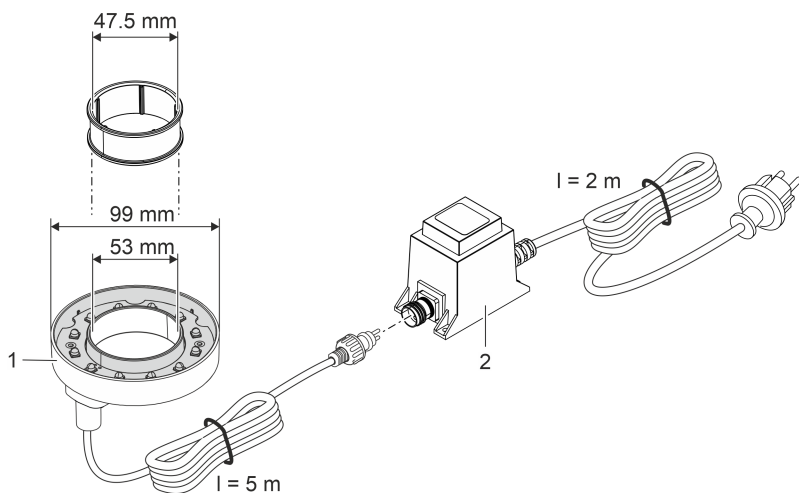
- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
 - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливість небезпеки та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
 - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- Використовуйте лише трансформатор з комплекту постачання.
- Підключайте пристрій тільки до правильно встановленої розетки.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.

- Переконайтеся, що пристрій захищений запобіжником від аварійного току силою максимум 30 мА. При необхідності зверніться до кваліфікованого електрика.
- Захистіть відкриті штекери та роз'єми від вологи.

Безпечна експлуатація

- Заборонено дивитися безпосередньо на джерело випромінювання!
- Не використовуйте пристрій у разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Заміна пошкодженого з'єднувального проводу не дозволяється. Утилізуйте пристрій.
- Не переносьте і не тягніть пристрій за електричний кабель.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Якщо виникли проблеми, зверніться до уповноваженої служби обслуговування клієнтів або в компанію OASE.

Опис виробу

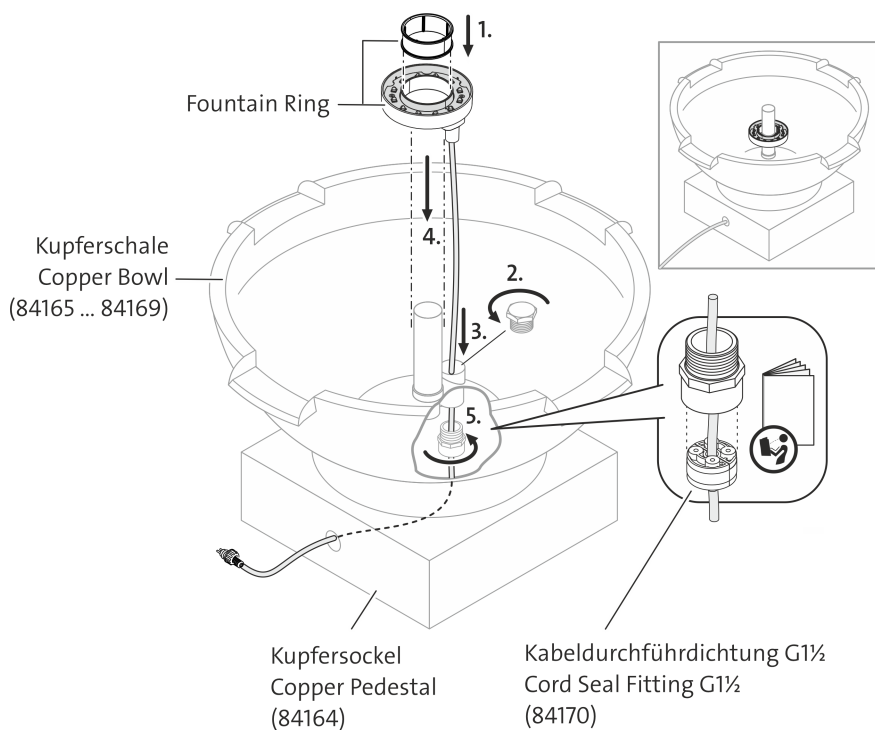


- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Кільце світлодіода |
| 2 | Трансформатор |

LED0016

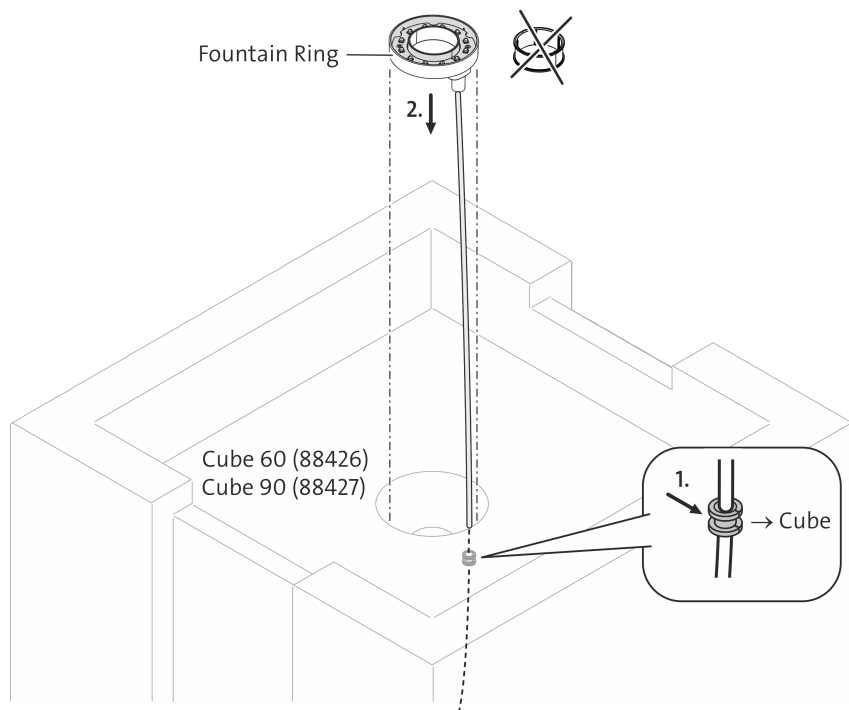
Монтаж та початок експлуатації

Монтаж на мідну чашу OASE



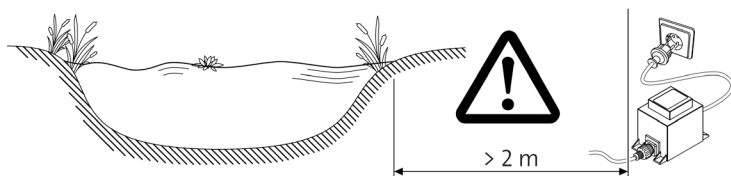
LED0018

Монтаж на куб OASE



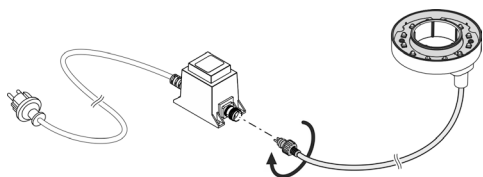
LED0019

Встановлення та підключення



LED0017

- Розташуйте трансформатор на відстані щонайменше 2 м від краю ставка.



LED0020

- З'єднайте з'єднувальний дрід світильника з гніздом на трансформаторі та затягніть від руки накидну гайку.

Вмикання/вимикання

Увімкнення приладу: Мережеву вилку трансформатора увімкнути в розетку. Агрегат не вмикається відразу.

Вимкнення приладу: Від'єднати мережний штекер трансформатора.

Чистка і догляд

ПРИМІТКА

Не використовуйте агресивні миючі засоби або хімічні розчини. Ці засоби можуть пошкодити корпус, погіршити функціонування пристрою та завдати шкоди тваринам, рослинам та навколишньому середовищу.

► Очищайте пристрій лише чистою водою та м'якою щіткою або губкою.

Технічні характеристики

Опис		Трансформатор	
Первинний	Напруга	В змін. струму	230
	Частота мережі	Гц	50
	Потужність	ВА	10
	Довжина шлангів	м	2
Вторинний	Напруга	В змін. струму	12
	Макс. продуктивність	ВА	6
Ступінь захи- сту	Пристрій	IP67	
	З'єднання 12 В	IP44	
Клас захисту		II	
Діапазон температури навколишнього середовища		°C	+4 ... +35
Розміри (Д x Ш x В)		мм	70 × 59 × 43
Вага		г	490

Опис		Світильник	
Напруга		В змін. струму	12
Потужність		Вт	2,4
Колір освітлення		К	2700
Загальний світловий потік		лм	140
Клас енергозбереження		G	
Ступінь захи- сту	Світильник	IP68	
	З'єднання 12 В	IP44	
Клас захисту		III	
Діапазон температури навколишнього середовища		°C	+4 ... +35
Розміри (Д x В)		мм	99 × 19
Довжина з'єднувального кабелю		м	5
Вага		г	200

Утилізація

ПРИМІТКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- У разі виникнення питань звертайтеся до місцевого підприємства з утилізації відходів. Там Вам нададуть усю інформацію щодо належної утилізації приладу.
- Попередньо необхідно відрізати кабель живлення, щоб зробити пристрій непридатним для використання.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
-

Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- В качестве светильника
- при соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)

На прибор распространяются следующие ограничения:

- Не разрешается использование ни для производственного, ни для промышленного назначения.

Символы на приборе

IP68 	Устройство пыле- и водонепроницаемое до глубины погружения 2 м.
IP67	Устройство пыленепроницаемое и герметично при кратковременном погружении в воду.
	Устройство соответствует классу защиты II и надежно отделено от сети усиленной или двойной изоляцией.
	Устройство соответствует классу защиты III. Эксплуатировать устройство разрешается только с безопасным сверхнизким напряжением.
	Трансформатор включает в себя защитный трансформатор тока, поставляющий на вторичную обмотку безопасное сверхнизкое напряжение.
	Устройство имеет плавкий предохранитель, который срабатывает при превышении допустимой рабочей температуры (температурная защита).
	Устанавливайте устройство на безопасном расстоянии не менее 0,5 м от горючих материалов.
	Защищайте устройство от воздействия прямых солнечных лучей.
	Данное устройство нельзя утилизировать вместе с обычными домашними отходами.
	Прочитайте руководство по эксплуатации!

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

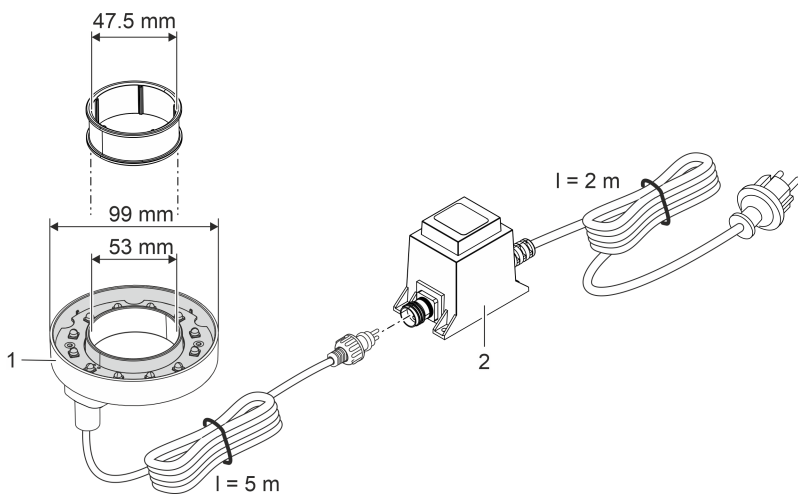
- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
 - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.

- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Используйте входящий в объем поставки трансформатор.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Проверьте, чтобы подключенное к сети устройство было защищено автоматическим выключателем с расчетным током утечки макс. 30 мА. При необходимости обратитесь к специалисту-электрику.
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

Безопасный режим работы

- Не смотрите прямо в источник света.
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- Поврежденный кабель заменить нельзя. Сдайте устройство в утилизацию.
- Не переносите и не тяните устройство, держа его за электрический кабель!
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Если возникнут проблемы просьба обращаться к авторизованному сервисному отделу обслуживания или к фирме-изготовителю OASE.

Описание изделия



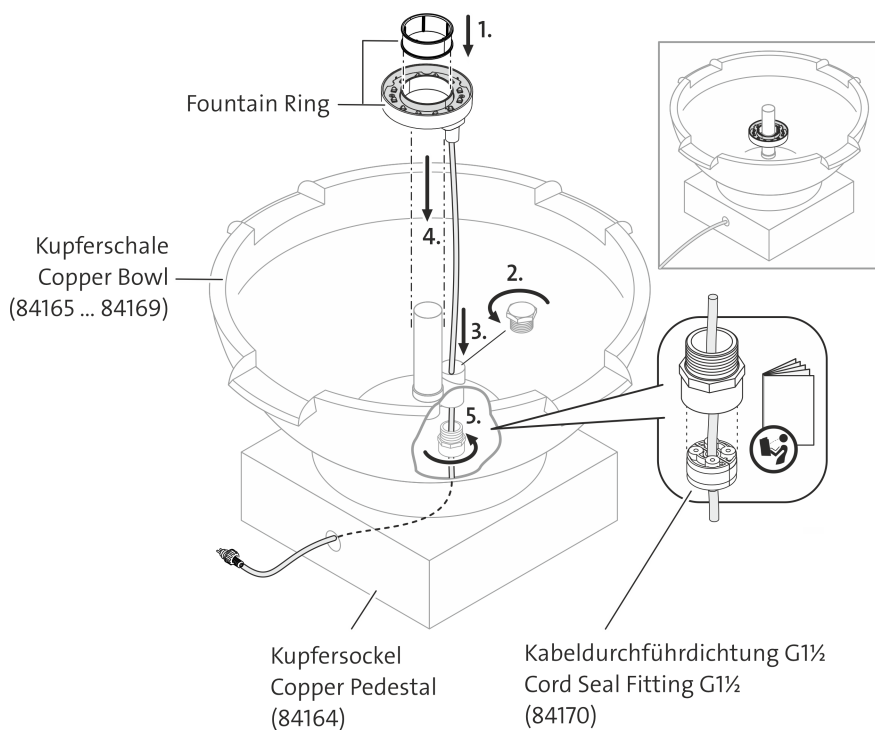
1 Светодиодное кольцо

2 Трансформатор

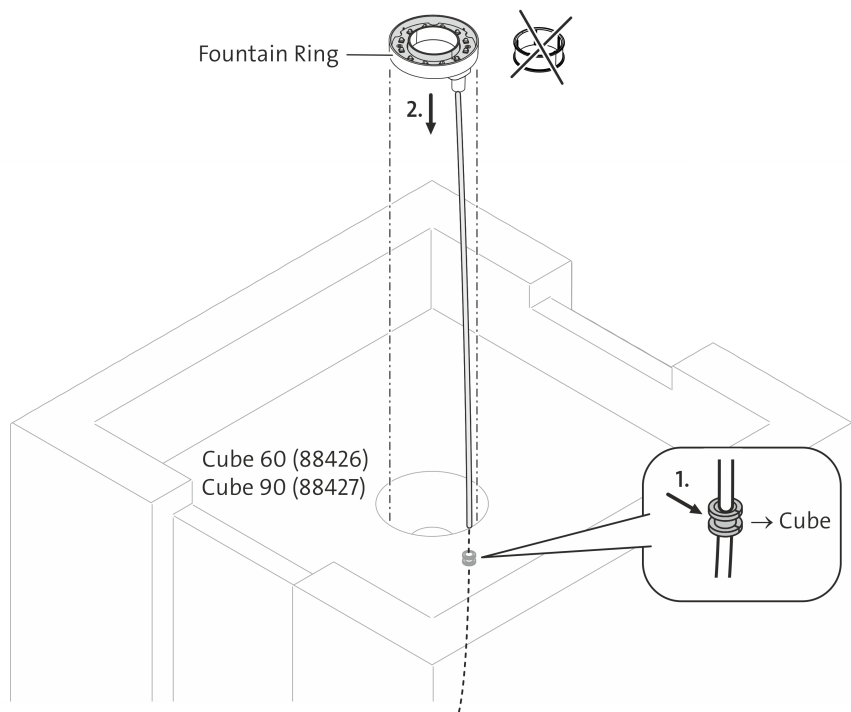
LED0016

Монтаж и пуск в эксплуатацию

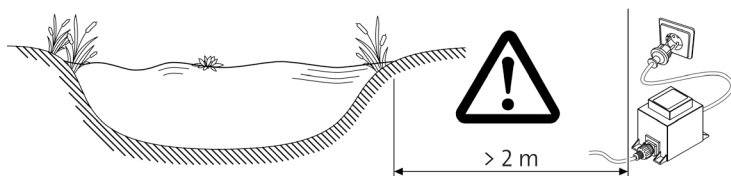
Монтаж на медной чаше OASE



Монтаж на кубике OASE

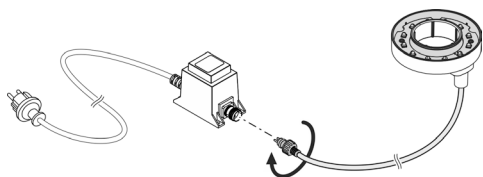


Установка и подсоединение



LED0017

- Устанавливайте трансформатор на расстоянии не менее 2 м от края пруда.



LED0020

- Соедините кабель светильников с гнездом на трансформаторе и вручную затяните накидную муфту.

Включение/выключение

Включение прибора: Сетевую вилку трансформатора подключить к розетке. Прибор включается немедленно.

Выключение прибора: Отсоединить сетевой штекер трансформатора.

Очистка и уход

УКАЗАНИЕ

Не используйте агрессивные средства для чистки или химические растворители. Эти средства могут повредить корпус насоса, отрицательно повлиять на его рабочие функции и нанести ущерб животным, растениям и окружающей среде.

► Чистите устройство только чистой водой и мягкой щеткой или губкой.

Технические параметры

Описание		Трансформатор	
Первичная обмотка	Напряжение	Пере- мен- ный ток V	230
	Частота тока в сети	Гц	50
	Мощность	VA	10
	Длина кабеля	м	2
Вторичная обмотка	Напряжение	Пере- мен- ный ток V	12
	Макс. мощность	VA	6
Класс за- щиты	Устройство	IP67	
	Подключение 12 V	IP44	
Класс защиты		II	
Температурный диапазон окружающей среды		°C +4 ... +35	
Размеры (Д × Ш × В)		мм	70 × 59 × 43
Вес		г	490

Описание		Лампа	
Напряжение		Переменный ток V	12
Мощность		W	2,4
Цвет освещения		K	2700
Световой поток, общий		лм	140
Класс энергосбережения		G	
Класс за- щиты	Лампа	IP68	
	Подключение 12 V	IP44	
Класс защиты		III	
Температурный диапазон окружающей среды		°C +4 ... +35	
Размеры (Д × В)		мм	99 × 19
Длина соединительного кабеля		м	5
Вес		г	200

Утилизация

УКАЗАНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.

- ▶ При возникновении вопросов и проблем обращайтесь в местную фирму утилизации. Там вы получите информацию о правильной утилизации устройства.
 - ▶ Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.
-

原始说明书。

警告

- ▶ 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他们得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。
-

按照规定的使用

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 作为灯具
- 遵守技术数据。(→ 技术数据)

以下限制条件适用于本设备：

- 禁止用于商业或者工业目的。

设备上的符号

IP68		本设备防尘，最大防水深度为 2 m。
IP67		本设备防尘，并且可以防止短暂浸入。
		本设备通过加强绝缘或双重绝缘与电源进行了电气安全隔离，属 II 类电气保护类型。
		本设备属 III 类电气保护类型。本设备只允许在安全特低电压下运行。
		本设备含有一个安全变压器，可以向次级电路提供安全特低电压。
		本设备含有一个熔断器，当超过允许的工作温度时，会发生跳闸（热保护开关）。
		只有与易燃物保持 0.5 m 以上的安全距离时，才允许运行本设备。
		防止设备受到阳光直射。
		请勿按普通生活垃圾废弃处理本设备。
		请阅读使用说明。

安全提示

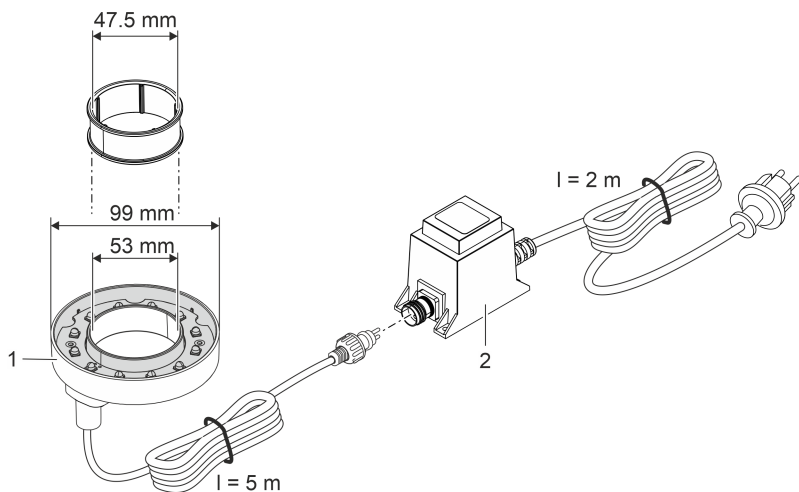
电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
 - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则 and 规定。
 - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只能使用供货范围内包含的变压器。
- 只能将设备连接到按规定安装的插座上。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 请确保，通过测量错误电流最大为 30 mA 的电源侧故障电流保护装置对本设备进行了保护。必要时，请咨询电气专业人员。
- 请采取保护措施防止裸露的插头和插座受潮。

安全运行

- 请勿直视光源。
- 当电线或外壳损坏时，请勿使用设备。
- 不能替换损坏的连接线。对设备进行废弃处理。
- 请勿通过电缆搬运或拉扯设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 如有问题，请咨询授权客服或 OASE。

产品介绍



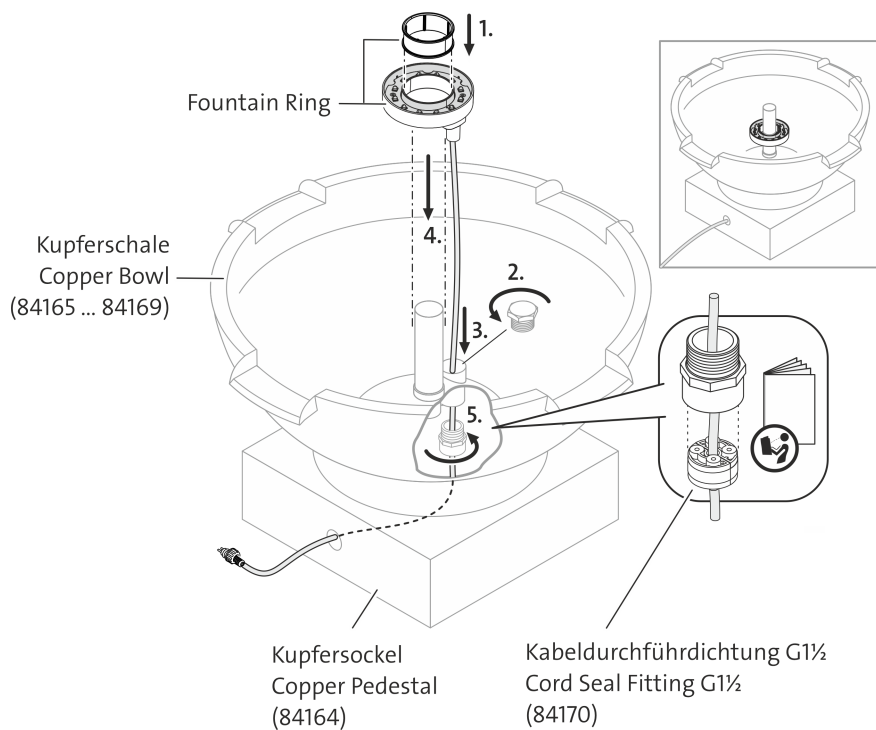
LED0016

1 LED 环形灯

2 变压器

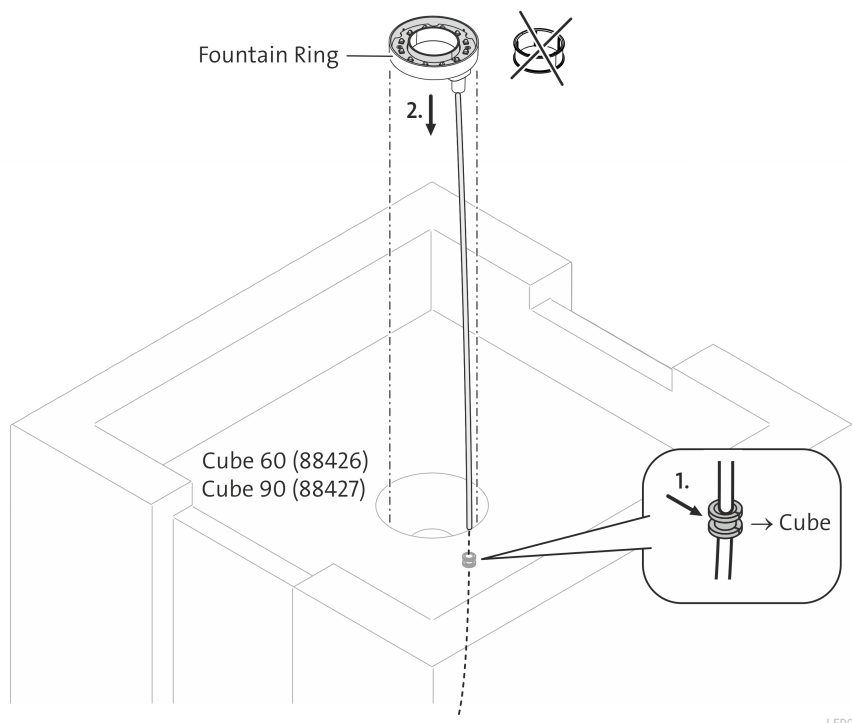
装配与调试

安装在 OASE 的铜质景观盆上



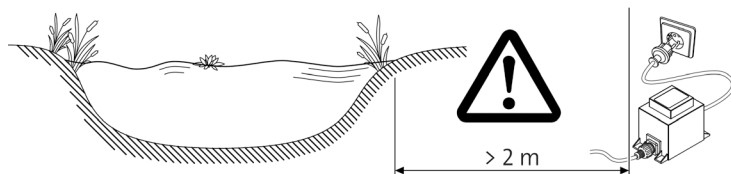
LED0018

安装在 OASE 的方形景观缸上



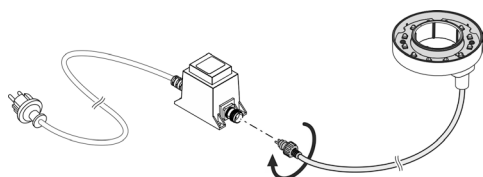
LED0019

安装和连接



LED0017

- 请在距池塘边缘至少 2 m 的地方放置变压器。



LED0020

- 将灯具的电源线插在变压器的插口上，然后用手拧紧活接螺母。

接通 / 关闭

接通设备：将变压器电源插头插入插座中。设备立即自动接通。

关闭设备：拔出变压器电源插头。

清洁和保养

提示

请勿使用腐蚀性清洁剂或化学溶液。这些用品会损坏外壳，损害设备功能，并且对动植物和环境有害。

► 只能用清水、软毛刷或者海绵清洁设备。

技术数据

说明		变压器	
初级侧	电压	AC V	230
	电源频率	Hz	50
	功率	VA	10
	导线长度	m	2
次级侧	电压	AC V	12
	最大功率	VA	6
防护等级	设备	IP67	
	12-V 接口	IP44	
防护等级		II	
环境温度范围		° C	+4 ... +35
尺寸（长 × 宽 × 高）		mm	70 × 59 × 43
重量		g	490

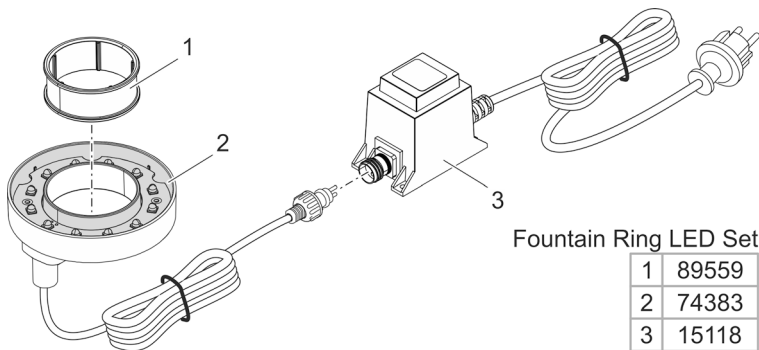
说明		灯具	
电压		AC V	12
功率		W	2.4
光色		K	2700
光通量，总共		lm	140
能效等级		G	
防护等级	灯具	IP68	
	12-V 接口	IP44	
防护等级		III	
环境温度范围		° C	+4 ... +35
尺寸（直径 × 高）		mm	99 × 19
连接电缆长度		m	5
重量		g	200

丢弃处理

提示

本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。

- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
- ▶ 如有疑问，请您咨询当地的垃圾处理公司。您在那里可以获得正确处理设备的信息。
- ▶ 请剪断电线，确保设备无法使用。



LED0021

OASE GmbH
Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany
 +49 (0) 5454 80-0
 +49 (0) 5454 80-9353
 info@oase.com